



YUNUS EMRE BÜLTENİ

Yunus Emre Enstitüsü NİSAN 2014 / SAYI 20

ISSN 1309-5560



**Berlin'de
Türkiye Ekranı**

**Orhan Pamuk
Tiflis Türk Kültür Merkezinde**

**Uzakdoğu Türkologları
Japonya'da Buluştu**

**Yunus Emre Enstitüsü
Roma Türk Kültür Merkezi Açıldı**

**Kazakistan'da Nevruz
Bayramı**

**Mimar Sinan
Varşova'da**

**Çanakkale Savaşı Fotoğrafları
Londra'da Sergilendi**

**Hırvatistan'daki Kültürel Mirasımız
Koruma Altına Alındı**



Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi - Lancellotti Malikanesi



Yunus Emre Enstitüsü

SUNUŞ

Yayın Türü ve Basım Tarihi

Bülten (Yerel Süreli) - Nisan 2014

Yunus Emre Vakfı Adına Sahibi

Prof. Dr. Hayati Develi

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Yrd. Doç. Dr. Ebubekir Ceylan

Genel Yayın Yönetmeni

Haşim Koç

Yapım

Yunus Emre Enstitüsü

Editör

Ceyda Obruk

Tasarım

Yasin İl

Fotoğraf

Yunus Emre Enstitüsü Arşivi

Baskı

Ankara Ofset

Büyük Sanayi 1. Cadde Necatibey İş Hanı

Alt Kat No: 93/43-44 İskitler - Ankara

Tel: (0312) 384 50 63

Yönetim Yeri

Anafartalar Mah.

Atatürk Bulvarı

Nu: 11 Ulus/Ankara

Tel: 0(312) 309 11 88

Faks: 0(312) 309 16 15

www.yee.org.tr

iletisim@yunusemrevakfi.com.tr

Kaynak gösterilmeden hiçbir
yazı kopyalanamaz.

© 2014

Yunus Emre Enstitüsü

Kurumsal İletişim Müdürlüğü

Tüm hakları saklıdır.

Enstitümüzün son üç ay içerisinde gerçekleştirmiş olduğu kültür-sanat faaliyetlerinden bir seçkiyi sizlerin dikkatine sunuyoruz. Geçtiğimiz üç ayda birçok önemli etkinliğe imza atmış bulunuyoruz. Bunlardan en önemlisi Sayın Cumhurbaşkanımız Abdullah Gül'ün katılımıyla Ocak ayının sonunda gerçekleştirdiğimiz Roma Türk Kültür Merkezi açılışıdır. Avrupa'nın en önemli başkentlerinden ve Avrupa medeniyetinin yapıtaşlarından Roma'da Türkiye ile İtalya arasındaki dostluğun geliştirilmesine yönelik çalışmalar yapacak olmamız bizleri heyecanlandırıyor.

Kapakta ünlü yazarımız Orhan Pamuk'un Tiflis Türk Kültür Merkezine gerçekleştirmiş olduğu ziyaretten bir kare bulunuyor. Enstitümüzün yurtdışındaki temsilcilikleri olan Kültür Merkezlerimizde bir yandan Türkçe öğretirken, öte yandan da Türkiye'nin kültür-sanat alanında yetiştirmiş olduğu önemli insanları ilgili ülkelerde göstermek, tanıtmak, görünürlüğünü artırmak çabasıdayız. Türkiye'nin dünyada en çok tanınan romancılarından Orhan Pamuk'un Tiflis'teki Merkezimizi ziyareti ve merkezimizde gerçekleştirmiş olduğu söyleşi sizlerle paylaşmaktan dolayı mutluyuz.

Şubat ayının sonunda Berlin'de gerçekleştirdiğimiz Türkiye Ekranı projesiyle bir dizi etkinliği Almanya'daki Türk ve Alman dostlarımızın dikkatine sunduk. Film gösterimi, konser ve sergilerden oluşan projeye gösterilen ilgi büyüktü. Almanya'da Türkiye'nin kültür ve sanat dünyasından kaliteli örnekleri daha sıklıkla sergileme amacındayız.

2014 yılı Polonya-Türkiye İlişkilerinin 600. Yılı olarak iki ülkede düzenlenen bir dizi etkinlik kutlanıyor. Enstitü olarak biz de bu özel yılda düzenleyeceğimiz bilimsel toplantılar, sergiler ve sanat etkinlikleriyle iki ülke arasındaki dostluk ilişkilerinin gelişmesine katkıda bulunmak istiyoruz. Bu sayımızda yılın ilk çeyreğinde Polonya'da düzenlemiş olduğumuz konferans, sempozyum ve sergi etkinliklerini sizlerin dikkatine sunuyoruz.

Yirminci sayımızda Londra'da düzenlediğimiz Çanakkale Savaşı Fotoğrafları Sergisi, Türk Dünyasının çeşitli şehirlerindeki Nevruz kutlamaları, Balkanlarda Kültürel Mirasın Yeniden İnşası Projesi kapsamında Hırvatistan'daki Osmanlı döneminden kalan Arapça-Farsça ve Türkçe yazmaların dijital ortama alınması gibi başlıklar yer alıyor. Ayrıca içinde birçok sergi, konser, mutfak kültürü etkinlikleri, Türkçe eğitimi ve katıldığımız fuarlardan haber ve fotoğrafların bulunduğu bültenimizin doyurucu ve zevkli içeriğiyle sizleri baş başa bırakıyorum. Gelecek sayımızda buluşmak üzere...

Selâm ve sevgilerimle...

Prof. Dr. Hayati DEVELİ

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı

Orhan Pamuk
Tiflis Türk Kültür
Merkezinde



14

Üsküp'te Tasavvuf
Rüzgârı



24

Kazakistan'da Nevruz
Bayramı



32

Kazan'da
Türk Sanat Müziği
Konseri



38

Uzakdoğu Türkologları
Japonya'da Buluştu



4

10



Kültürel Diplomaside
Türk-Alman
Perspektifleri

22



Berlin'de
Türkiye Ekranı

30



Tokyo'da Ege Bölgesi
Tanıtım Günleri

36



Prizren'de
Ethno Flamenco Rüzgârı

40



BOZAR'da
Türk Sanat Müziği
Rüzgârı

Çanakkale Savaşı
Fotoğrafları
Londra'da Sergilendi



42

Yunus Emre Enstitüsü
Roma Türk Kültür
Merkezi Açıldı



46

Anadolu Ajansı
Objektifinden Dünya
Sergisi Londra'da Açıldı



52

Budapeşte'de
Şubat Ayının Konusu
Türk Mutfağı



60

Okul Müdürleri
Türkçe için Bir Araya
Geldi



66

64



Türkçe Yeterlik
Sınavı'nın
Üçüncüsü Gerçekleşti

70



Hırvatistan'daki Kültürel
Mirasımız
Koruma Altına Alındı

44



Mimar Sinan
Varşova'da

50



Ressam İsmail Acar ile
Sultanlar Roma'da

58



Benim Dünyam-
Engelleri Aşıyoruz
Fotoğraf Sergisi

Uzakdoğu Türkologları Japonya'da Buluştu

Yunus Emre Enstitüsü tarafından organize edilen

"Uzakdoğu Türkologları Buluşması" Japonya'nın başkenti Tokyo'da gerçekleştirildi.



Hayati Develi

Geçen yıl yapılan Japonya Türkologları Buluşması'nın ardından bu yıl genişletilerek Güney Kore, Çin ve Tayvan'dan da Türkologların katıldığı buluşmaya, Başbakan Tayyip Erdoğan'ın Japonya programı çerçevesinde Tokyo'da bulunan Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Mevlüt Çavuşoğlu, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) Başkanı ve Yunus Emre Vakfı Mütevelli Heyeti Üyesi Rifat Hisarcıklioğlu, TOBB Başkan Yardımcısı ve İstanbul Ticaret Odası Başkanı İbrahim Çağlar'ın yanı sıra Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi katıldı.

Açılış konuşmasını yapan Develi, Yunus Emre Enstitüsü'nün çalışma alanları hedefleriyle ve yürütülen çalışmalar hakkında bilgiler verdi.

TOBB Başkanı Rifat Hisarcıklioğlu Türkçe öğrenilmesinin Türkiye'nin tanınırlığında ve muhatap ülkelerle ticari anlaşmalarda çok önemli olduğunu belirterek Türkçe öğrenen yabancıların hem kültürel hem de ticari hayatta istihdam olanaklarının giderek arttığını söyledi. Hisarcıklioğlu ayrıca bu toplantının bir benzerinin dünya genelindeki Türkologları kapsayacak şekilde Türkiye'de yapılmasının yararlı olacağını ve TOBB olarak böyle bir organizasyona kendilerinin de gerekli desteği vereceklerini söyledi.

Hisarcıklioğlu'ndan sonra söz alan TOBB Başkan Yardımcısı ve İTO Başkanı İbrahim Çağlar da bu tur toplantılarının medeniyetler beşiği İstanbul'da yapılması hâlinde memnuniyetle yardımcı olacaklarını söyledi.



Rifat Hisarcıklioğlu





Mevlüt Çavuşoğlu

Hükümet adına konuşma yapan Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Mevlüt Çavuşoğlu ise Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerine hükümet olarak çok önem verdiklerini belirtti. Türkiye'ye ve Türkçeye olan ilginin dünyanın her köşesinde artmasından memnuniyet duyduklarını dile getiren Bakan Çavuşoğlu bu yöndeki çalışmalara desteklerinin her zaman süreceğini ifade etti.

Buluşmaya Japonya'dan Tokyo Üniversitesi Öğretim Üyesi ve Türk Tarih Kurumu Şeref Üyesi Ord.Prof. Dr. Tadashi Suzuki, Güney Kore'den Kore Yabancı Diller Üniversitesi Türkçe ve Azerbaycanca Bölümü Öğretim Üyesi Prof. Dr. Chong-jin Oh, Meiji Üniversitesi Emekli Öğretim Üyesi Prof. Dr. Yuzo Nagata, Tokyo Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Hisao Komatsu, Ryukoku Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Minako Yamanlar Mizuno, Ankara Üniversitesi Öğretim Üyesi Doç. Dr. Merthan Dünder, Waseda Üniversitesi Öğretim Üyesi Yrd.Doç. Dr. Tomoe Hamazaki, Tayvan National Changchi Üniversitesi Öğretim Üyesi Dr. Mehmet Uzman, Bunkyo Gakuin ve Dokyo Üniversiteleri Türkçe Okutmanı Dr. Melek Kato ve çok sayıda Japon Türkolog katıldı.



Minako Yamanlar Mizuno



Tadashi Suzuki



Brüksel'de Göçün 50. Yılı Etkinlikleri

“Türkiye’den Belçika’ya Türk İşgücü Göçünün 50. Yılı” etkinliklerinin resmi açılış töreni Başbakan Erdoğan’ın katılımı ile yapıldı.



Joëlle Milquet

Türkiye’den Belçika’ya Türk İşgücü Göçünün 50. Yılı olması sebebiyle 2014 yılı boyunca farklı kurumlar tarafından düzenlenecek etkinliklerin resmi açılış töreni Yunus Emre Enstitüsü-Brüksel’in de dâhil olduğu 50. Yıl Komitesi tarafından Brüksel’in tarihi ve görkemli binası Concert Noble’da Türkiye ve Belçika’dan üst düzey protokolün katılımıyla gerçekleştirildi.

Tören, 50. Yıl Komitesi Başkanı Coşkun Beyazgül, Belçika Başbakan Yardımcısı, İçişleri ve Fırsat Eşitliği Bakanı Joëlle Milquet ve T.C. Başbakan Yardımcısı Emrullah İşler’in yaptığı açılış konuşmalarıyla başladı.

Tören Brüksel Bölge Hükümeti Başkanı Rudi Vervoort’un yerine konuşma yapan Saint-Josse Belediye Başkanı Emir Kır, Kültür Bakanı Fadila Laanan, Flaman Başbakanı Kris Peeters, Belçika Federal Hükümeti Başbakan Yardımcısı ve Savunma Bakanı Pieter de Crem, Belçika İçişleri Bakanı Joëlle Milquet, Dışişleri Bakanı Didier Reynders ve Başbakan Recep Tayyip Erdoğan’ın yaptığı kapanış konuşmaları ile sona erdi.



Didier Reynders

Belçika Başbakan Yardımcısı, İçişleri ve Fırsat Eşitliği Bakanı Joëlle Milquet, “Türk göçmenlerin göstermiş oldukları başarı, beceri ve uyum potansiyelleri için teşekkür ediyorum.” dedi. Türklerin artık “gurbetçi” olmadığını ifade eden Milquet, Türklerin arasından çıkan sanatçı, polis, politikacı, sporcu, işveren, işçi ve birçok şahsiyetin bugün Belçika için katma değer oluşturmalarını ifade etti.

Dışişleri Bakanı Didier Reynders, konuşmasında “Size elli yıl sonrası için şimdiden randevu veriyorum. Belki o zaman göçün yüzüncü yılını başka şekillerde kutlarız. Çünkü elli yıl sonra arkadaşlık bağlarımızı güçlendireceğimize inanıyorum.” diye konuştu.





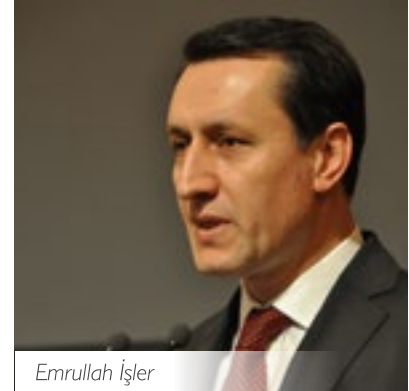
Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan Erdoğan'ın yaptığı kapanış konuşmasında 'Kültürler arası kaynaşmış bir toplumun, çok daha aydınlık bir gelecek inşa edebileceğine yürekten inanıyoruz. Irkçılık ve ayrımcılık kadar asimilasyonun da insanlık suçu olduğu konusunda Belçika ile hemfikiriz. Esasen farklılıkların nasıl bir zenginlik teşkil ettiğini, farklı renklerin uyum içerisinde bir arada yaşadığında nasıl güçlü bir gelecek inşa ettiğini göstermesi açısından Belçika'yı çok yakından ve takdirle izliyoruz. Türk kökenli Belçikalı yurttaşları eşit vatandaşlar olarak süreçlere dâhil edebilen bir uyum modelinin kayıtsız şartsız destekleyicisi ve teşvikçisiyiz" dedi.

Törene Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, Başbakan Yardımcısı Emrullah İşler, Başbakan Yardımcısı Beşir Atalay, Belçika Başbakan Yardımcısı ve İçişleri Bakanı Joelle Milquet, Belçika Flaman Bölgesi Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Didier Reynders, Flaman Hükümeti Başbakanı Chris Peters, Avrupa Birliği Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekçi, Kültür ve Turizm Bakanı Ömer Çelik, Valon Bölgesi Kültür Bakanı Fadila Laanan, Ankara Milletvekilleri Yalçın Akdoğan, Cevdet Erdöl, Reha Denemeç, Siirt Milletvekili Afif Demirkıran, İstanbul Milletvekili Volkan Bozkır, İzmir Milletvekili Mehmet Tekelioğlu, Bursa Milletvekili Tülin Erkal Kara, TOBB Başkanı Rifat Hisarcıklioğlu, T.C. Büyükelçisi Hakan Olcay, T.C. AB Daimi Temsilcisi Büyükelçi Selim Yenel, NATO Büyükelçisi Fatih Ceylan, T.C. Brüksel Başkonsolosu Ali Barış Ulusoy, T.C. Anvers Başkonsolosu M. Kemalettin Eruygur, Müşavirler, Belçika'nın Türk kökenli siyasetçileri St. Josse Belediye Başkanı ve Brüksel Parlamentosu Milletvekili Emir Kır, Brüksel Parlamentosu Milletvekili Mahinur Özdemir, Flaman Parlamentosu Milletvekili Veli Yüksel, Federal Senatör Fatma Pehlivan, Belediye Başkanı ve Yardımcısı düzeyinde görev yapan birçok politikacı, bürokrat ve gazetecinin yanı sıra Belçika'ya ilk göç eden aileler katıldı.

Etkinlik kapsamında "Göç, Çok Kültürlülük ve Kültürlerarası Toplum İnşasında Belçika Modeli" başlıklı bir panel düzenlendi. Fırsat Eşitliği Merkezi Başkanı Jozef de Witte'nin moderatörlüğünde gerçekleştirilen panele, Joze-fien De Bock (Araştırmacı ve Kuratör Gent Şehir Müzesi), Dirk Jacobs (ULB Üniversitesinde Etnik Köken, Göç ve Eşit Haklar Araştırma Grubu Üyesi), Michael Privot (Irkçılık Karşıtı Avrupa Networku Başkanı) ve Mazyar Khoojinian (ULB Üniversitesinde Avrupa Çalışmaları Enstitüsünde Tarih Araştırmacısı) konuşmacı olarak katıldı. Türk göçünün Belçika'nın sosyal, eğitim, ekonomik, şehir planlamasına olumlu katkısı, Türklerin diğer azınlık toplumlara örnek teşkil ettiklerine değinilirken; Türk kökenli vatandaşların eğitim ve ekonomik yaşamda daha iyi durumlara gelebilecekleri belirtildi.

Moderatörlüğünü gazeteci Betty Cleeren'in yaptığı, "Eşit vatandaşlar olarak Belçikalı Türklerin sosyal hayata katılımı" konulu panele ise başarı hikâyeleriyle topluma örnek teşkil edebilecek Şefik Birkiye (Mimar), Arzu Temizer (Eğitimci), Parla Astarci (Kardiolog), Mustafa Dişli (Ekonomist) ve Birsen Taşpınar (Psikolog, Yazar) konuşmacı olarak katıldı.



Emrullah İşler



Amman'da Osmanlı Mirası Uluslararası Sempozyumu

“Bilad-ı Şam'da Osmanlı Mimari Eserleri Uluslararası Sempozyumu” 3-5 Mart 2014 tarihleri arasında gerçekleştirildi.

Uluslararası İslam Üniversitesi ile İslam İşbirliği Teşkilatı İslam Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi (IRCICA) işbirliği ve Yunus Emre Enstitüsü Amman Türk Kültür Merkezinin katkılarıyla Uluslararası İslam Üniversitesi (UIÜ) Mimarlık Fakültesinde “Bilad-ı Şam'da Osmanlı Eserleri Sempozyumu” gerçekleştirildi.

Sempozyumda Ürdün'de Osmanlı dönemi kültür mirası, Ürdün'deki tarihi Osmanlı eserlerinin rehabilitasyonu, Suriye'de Osmanlı eserleri, İslami dönem Ürdün yapılarında süslemen ve Şam'da 16.yy.'da inşa edilen külliyeler gibi konuları değerlendiren pek çok bildiri sunuldu.

Sempozyumda Bilad-ı Şam (Suriye, Ürdün, Lübnan, Filistin, İsrail, Irak) olarak adlandırılan bölgede bulunan Osmanlı eserleri ve bu eserlerde işlenen İslam mimarisi üzerine bildiriler sunuldu. Sempozyuma Ürdün, Türkiye, Lübnan, Suriye, Mısır, Irak, İsveç, İngiltere, Suudi Arabistan ve Bosna Hersek gibi ülkelerden 28 araştırmacı bildirileriyle katıldı.



Sedat Önal

Sempozyumun açılışına, Ürdün Turizm Bakanlığı adına Eski Eserler Genel Müdürü IRCICA Genel Sekreteri Dr. Halit Eren, T.C. Amman Büyükelçisi Sedat Önal, Ürdün Uluslararası İslam Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Salah Cerrar, Ürdün UIÜ Mimarlık Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Ethem Hanaş, Yunus Emre





Enstitüsü Amman Türk Kültür Merkezi Müdürü Siddık Yıldırım ile araştırmacılar, akademisyenler ve mimarlık bölümü öğrencileri katıldı.

Sempozyumun açılışında konuşan IRCICA Genel Sekreteri Dr. Halit Eren, Arap ülkelerinin 400 yıl boyunca Osmanlı Devleti ile istikrarlı bir yönetim geçirdiğini ve dönem boyunca Osmanlı Devletinin önem verdiği Bilad-ı Şam bölgesinde padişahlar, sadrazamlar, vezirler, paşalar ve diğer devlet adamlarının kurduğu vakıflarla İslam sanatlarıyla süslenmiş yüzlerce mimari eser ortaya koyduğunu, bu eserlerin çoğunun günümüze ulaştığını, ulaşamayan eserleri ise araştırmacılarımızın belgelerden hareketle o dönemde yapılan eserlerle ilgili bilgileri günümüze taşıması gerektiğini, bu eserlerin de bir döneme damgasına vuran ortak kültür varlığımızın önemli bir hazinesini oluşturduğunu belirtti.

UiÜ Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Salah Cerrah konuşmasında, Türkiye ile olduğu kadar İslam ülkeleri arasında ortak kültürel mirasımız olan Bilad-ı Şam

bölgesindeki Osmanlı mimari eserlerini ortaya çıkarmanın önemli bir vazife olduğunu, Ürdün'de Osmanlı dönemine ait birçok eser bulunduğunu, bu eserlerin İslamın güzelliğini ve sanatının inceliğini İslama hizmet olarak ortaya koyduğunu dile getirdi.

T.C. Amman Büyükelçisi Sedat Önal da, ortak geleceğimizi kurmak için ortak kültür birikimizi oluşturan değerlere bakmamız gerektiğini, bu değerlerden birinin de mimari eserlerimiz olduğunu vurguladı. Mimarının sadece taşlardan ibaret olmadığını hayatın her aşamasını içinde barındıran kültürel ve sanatsal bir yansıma olduğunu dile getiren Büyükelçi, Türkiye'nin özellikle son yıllarda TİKA projeleriyle mimari kültür eserlerini restore ederek bölge insanlarının hizmetlerine sunduğunu, yakında Ürdün'de de bir ofis açacak olan TİKA'nın burada da böyle projeler gerçekleştireceğini, projeler öncesinde ise mimari mirasla ilgili daha çok araştırma ortaya konulması gerektiğini belirtti.





Kültürel Diplomaside Türk-Alman Perspektifleri

Yunus Emre Enstitüsü, Kültürel Diplomasi Enstitüsü (Institute for Cultural Diplomacy) ile “Kültürel Köprüler Kurmak: Kültür Diplomasisinde Türk-Alman Perspektifleri” başlıklı bir panel düzenledi.

Kültürel Diplomasi Enstitüsü (ICD) Başkanı Mark Donfried’in moderasyonunu yaptığı panele T.C. Büyükelçisi H. Avni Karslıoğlu, Almanya Büyükelçisi ve Federal Alman Dışişleri Bakanlığı Uluslararası Eğitim Bölümü Başkanı Dr. Heinrich Kreft, Medeniyetler İttifakı Müdürü ve Başbakan Müşaviri Dr. Ahmet Hadi Adanali, Almanya’nın saygın dış politika düşünce kuruluşlarından Bilim ve Siyaset Vakfı üyesi Dr. Günter Seufert konuşmacı oldu.

Panele eski Romanya Cumhurbaşkanı Emil Constantinescu, Ermenistan Eski Başbakanı Hrant Bagratyan ve Sırbistan Eski Başbakanı Mirko Cvetkoviç başta olmak üzere siyaset, bilim ve akademi dünyasından pek çok seçkin davetli katıldı.

Yunus Emre Enstitüsü Berlin Türk Kültür Merkezi Müdürü Dr. Yılmaz Bulut, Yunus Emre Enstitüsü’nün diğer ülkelerle karşılıklı işbirlikleri ve kültürel etkileşimi artırarak, Türk kültür diplomasisinin olgunlaşmasında önemli bir rol üstleneceğini belirtti.

İki ülkenin kültürel perspektiflerinin ele alındığı panelde konuşan Dr. Heinrich Kreft ise konuşmasında Almanya’nın kültürel diplomasi alanında gösterdiği başarının nedenlerine değindi. Dr. Kreft Alman dış siyasetinde kültürel işbirliği, değişim ve eğitim projelerine ciddi bir bütçe ayrıldığını belirtti. Söz konusu bütçe ile devletin, Goethe Enstitüsü başta olmak üzere sivil nitelikli kuruluşları doğrudan desteklediğini belirten Dr. Kreft ancak bu tür kurumların siyasetin etkisinden bağımsız hareket etmesini de teşvik ettiğini söyledi. Dr. Kreft ayrıca Türk-Alman ilişkilerinin köklü olduğunu kaydederek başta eğitim ilişkileri olmak üzere iyi işlemeyen bazı alanların geliştirilmesinin önemli olduğunu söyledi.



Heinrich Kreft



Ahmet Hadi Adanalı

Toplantıda Türk-Alman ilişkilerinde sivil toplum ve devletlerarası ilişkilere de değinildi. Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karslıoğlu ise konuşmasında Türk-Alman ilişkilerinin mevcut yapısına değindi. Bu ilişkilerin yoğunluğuna ve genişliğine işaret eden Büyükelçi Karslıoğlu, iktisadi sahaya oranla sosyal ve kültürel sahada ilişkilerin istenen düzeyde olmadığını vurguladı.

Dr. Ahmet Hadi Adanalı, Türkiye algılamasının göç üzerinden yapılmasını eleştirdi. Kültürel değişimin anahtarının dil öğretiminden geçtiğine işaret eden Adanalı, Türkçe öğretiminin öneminden bahsetti.

Dr. Günter Seufert, Türk kökenli göçmenlerin varlığı ile de Türk kültürünün Almanya'da etkili olduğunu belirterek Almanlar nezdinde 10 yıl öncesine kıyasla Türkçe, Türk siyaseti ve kültürüyle Türkiye'ye ilginin arttığını söyledi. Türkiye'nin son yıllarda gösterdiği kültürel üretkenlik ve ekonomik başarısının cazibesini arttırdığına vurgu yapan Seufert, Almanların kendi kimliklerini Türkiye ve Türkler üzerinden kurgulamasının var olan önyargıları aşmada engel teşkil ettiğini vurguladı.

Panel sonrası Uluslararası Mevlana Celaleddin-i Rumi'yi Anma Günü bağlamında Mevlana anısına kısa bir konser de verildi.



Japonya Üniversitelerinde Türkiye Konferansları

Yunus Emre Enstitüsü 28 Ocak 2014 tarihinde Tsukuba Üniversitesinde Türkiye tanıtım programı düzenledi.

Tsukuba Üniversitesi Kültür Karşılaştırma Bölümü 3. sınıf öğrencilerine yönelik düzenlenen program çerçevesinde; Türk dili, ekonomisi, coğrafyası gibi temel bilgiler başta olmak üzere, Türk tarihi, müziği, sanatı, mutfağı gibi kültürel özellikler hakkında bilgiler verildi.

Yunus Emre Enstitüsü “International Forum”da

Yunus Emre Enstitüsü Asia Üniversitesinde düzenlenen “International Forum”da Türkiye tanıtımına yönelik konferans verdi.

Asia Üniversitesinde, her altı ayda bir düzenlenen Uluslararası Forum’da Japonya Dışişleri Bakanlığı, JICA (Japan International Cooperation Agency) ve NGO’lar uluslararası alanda aktif rol oynayan aktörleri konuşmacı olarak davet etmektedir. Bu sayede çeşitli ülkelerinin şimdiki ve gelecekteki durumları hakkında bilgi edinilmektedir. Konferansa, Yunus Emre Enstitüsü de davet edildi. Yaklaşık üç yüz öğrencinin katıldığı programda Türkiye hakkında genel bilgiler verilerek Türk kültürü tanıtıldı.

Tsukuba Üniversitesi

1872 yılında kurulan Tsukuba Üniversitesi, Japonya’nın en köklü üniversitelerinden biridir. Üç yüze yakın kamu ve özel enstitünün toplandığı ‘Tsukuba Bilim Şehri’nde’ -merkez olarak- sadece bilim, tıp, teknoloji bölümleri değil, sosyoloji, kültür, sanat ve spor bölümleri de yer almaktadır. Üniversitede eğitim gören yaklaşık on bin öğrenci bulunmaktadır.

Asia Üniversitesi

Tokyo’daki özel üniversitelerden biri olan Asia Üniversitesi yaklaşık altı bin öğrenciye eğitim vermektedir. Özellikle uluslararası eğitime yoğunlaşan üniversitede hukuk, ekonomi, işletme, uluslararası ilişkiler gibi bölümler bulunmakta ve yabancı dil eğitimi, yurt dışı eğitim programı ve ‘International Forum’ gibi faaliyetler düzenlenmektedir.



Köstence'de Dobruca ve Kırım Türkleri Konferansı

“Geçmişten Günümüze Türk Büyükleri Serisi II: Dobruca ve Kırım Türkleri” konulu konferans Köstence Ovidius Üniversitesinde gerçekleşti.

Yunus Emre Enstitüsü Köstence Türk Kültür Merkezi, 6 Mart 2014 tarihinde Türkiye Cumhuriyeti Köstence Başkonsolosluğu, Türk Hava Yolları, Köstence Ovidius Üniversitesi, Romanya Müslüman Tatar Türkleri Demokrat Birliği ve Kemal Atatürk Kültür Derneği'nin işbirliği ile düzenlenen “Geçmişten Günümüze Türk Büyükleri Serisi II: Dobruca ve Kırım Türkleri” konulu konferansa ev sahipliği yaptı. Konferans, Köstence Ovidius Üniversitesinde gerçekleşti.

Konferans öncesinde yapılan açış konuşmalarında T.C. Bükreş Büyükelçisi Ömür Şölendil, Yunus Emre Enstitüsü Köstence Türk Kültür Merkezi Müdür Vekili Mete Yusuf Ustabulut, Köstence Ovidius Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Florin Anghel ve T.C. Başbakanlık Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı Romanya Temsilcisi Ömer Süşli söz aldı. Yapılan konuşmalarda bu konferansın Kırım Tatarlarının geçmişini ve geleceğini öğrenmede herkes için faydalı olacağı, bu konferansın ileride yapılacak benzer etkinliklere de örnek olması ve daha geniş projeler kapsamında devam etmesi dileklerinde bulunuldu.

Açış konuşmalarının ardından söz alan Prof. Dr. Hakan Kırımlı, kendisini evinde gibi hissettiğini ve Dobruca bölgesinde olmaktan duyduğu memnuniyeti dile getirirken konferansta yapacağı konuşmanın hem Dobruca hem Türkiye hem de Romanya için birçok ortak noktayı barındırdığını söyledi. Konuşmasında önemli aydın kişiler üzerinden Dobruca ve Kırım Tatarlarının tarihini gü-

nümüzle karşılaştırmalı olarak anlatan Kırımlı sözlerine iyi temennilerde bulunarak son verdi.

Ardından “Romanya'daki Türk-Tatar Aydınları ve Göç Algıları” başlıklı konuşmasıyla Metin Ömer söz aldı. Ömer konuşmasında Romanya'dan Türkiye'ye yapılan göçlerin Türk-Tatar toplumunu üzerindeki etkilerinden bahsetti.

Konferansın sonunda teşekkürlerini sunmak üzere T.C. Bükreş Büyükelçisi Ömür Şölendil Prof. Dr. Hakan Kırımlı'ya, T.C. Köstence Başkonsolosu Ali Bozçalışkan Metin Ömer'e hediyelerini takdim etti. Konferans çekilen hatıra fotoğrafları ve ikramlarla sona erdi.





Orhan Pamuk

Orhan Pamuk Tiflis'te Hayranlarıyla Buluştu

Romanları Gürcistan'da en çok satanlar listesinin zirvesinde yer alan Nobel ödüllü Yazar Orhan Pamuk, Özgür Üniversitenin davetlisi olarak geldiği Tiflis'te Yunus Emre Türk Kültür Merkezini ziyaret etti.

Türkiye'nin Tiflis Büyükelçisi Levent Gümrükçü ve Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi Müdürü Zekeriya Gültekin tarafından karşılanan Pamuk'a öncelikle Enstitünün faaliyetleri hakkında bilgi verildi. Kendisinin Kültür Enstitülerine dönük ilgisinin, çocukluğundan beri var olduğunu ve 'neden bizde yok' duygusunu sık sık hissettiğini belirten Pamuk, Yunus Emre Enstitüsü aracılığıyla bu anlamda önemli bir açığın kapandığını söyledi.

Orhan Pamuk daha sonra Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi konferans salonunda Kültür Merkezi öğrencileri ve Türkologlarla kısa bir söyleşi gerçekleştirdi.

Pamuk: "Enstitünün Çalışmalarını Başarılı Buluyorum"

Söyleşi bölümünün açılış konuşmasını yapan Türkiye'nin Tiflis Büyükelçisi Levent Gümrükçü, Pamuk'un eserlerinin tümünün Gürcüceye çevrildiğini ancak bir

yazarı kendi dilinden okumanın da ayrı bir tadı olacağını söyleyerek sözü Orhan Pamuk'a bıraktı. Pamuk sözlerine, Yunus Emre Enstitüsüne Türkçe öğretimi ve kültür sanat faaliyetleri için teşekkür ederek başladı. Enstitünün 5 yılda, Tiflis Türk Kültür Merkezinin de 2 yılda kat ettiği mesafeyi etkileyici bulan Pamuk faaliyetlerde modern sanatlarla ve uluslararası edebiyat etkinliklerine biraz daha ağırlık verilmesinin başarıyı daha da arttıracığını söyledi. Yunus Emre Enstitüsüne ilk defa geldiğini ifade eden Pamuk "kurumun başarılı olması ve modern Türk kültürünü dünyaya tanıtmayı yüreğimden dilerim." diyerek konuşmasını tamamladı.

Pamuk, soru cevap bölümünün ardından Tiflis Türk Kültür Merkezine ait kütüphaneyi ve Türkiye köşesini gezdi.

Tiflis Türk Kültür Merkezi Kütüphanesinde kitaplarını imzalayarak okurlarıyla kısa süreli sohbet eden Pamuk ayrıca Kültür Merkezi Şeref Defterini de imzaladı.

Gürcistan el işçiliği ürünü olan geleneksel kıyafetler giydirilmiş seramik bir biblo hediye edilen Yazar Orhan Pamuk daha sonra Tiflis Türk Kültür Merkezinden ayrıldı.

14 Mart 2014

Tiflis'de Yunus Emre
Enstitüsü'ne ilk defa
gelmek kismet oldu.

Bu kurumun başarılı olması
modern Türk kültürünü
dünyaya tanıtmasını yürekten
diler, nazik evsahiplerine
çok teşekkür ederim...

Orhan Pamuk





Brüksel ve Gent'te Göç ve Kültürel Etkileşim Söyleşisi

Yunus Emre Enstitüsü, Brüksel'de "Bir Konu Bir Konuk" programı çerçevesinde, Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyoloji Bölümü Öğretim Üyesi Doç. Dr. Cahit Gelekçi'nin katıldığı "Göç ve Kültürel Etkileşim" konulu bir söyleşi gerçekleştirdi.

Doç. Dr. Cahit Gelekçi, Belçika'da yaşayan Türkler üzerine yaptığı alan araştırması kapsamında Türkiye'den Avrupa'ya göç hareketlerinin temel nedenleri ve Belçika'ya yapılan işçi göçü hakkında bilgi verdiği söyleşide, 1960'lı yıllardan günümüze kadar gelinen süreçte Belçika'da yaşayan Türk toplumunun demografik, ekonomik ve kültürel özelliklerinin yanı sıra Belçika vatandaşlığına geçiş süreçleri, sosyal iş bölümündeki yeri, eğitim durumları, dil, aile yapısı, evlilik süreçleri ile ilgili bilimsel verileri aktardı. Gelekçi, Belçika'da gerçekleştirdiği araştırmanın bilimsel verilerini Avusturya'da yaşayan Türkler üzerine 2012 yılında yaptığı alan araştırmasının sonuçlarıyla karşılaştırması sonucu ortaya çıkan ilginç saptamaları dinleyicilerle paylaştıktan sonra dinleyicilerden gelen soruları cevapladı.



Yunus Emre Enstitüsü'nün protokol anlaşması imzaladığı Gent Üniversitesine bağlı Türkiye Araştırmaları Merkezinde de aynı konuda İngilizce olarak gerçekleştirilen söyleşiye konuya ilgi duyan Türk ve Belçikalı akademisyen ve öğrenciler katıldı.

Doç. Dr. Cahit Gelekçi'nin *Misafir İşçilikten Etnik Azınlığa: Belçika'daki Türkler* başlıklı yayınlanmış kitabının yanı sıra konuyla ilgili çeşitli dergilerde yayımlanan çok sayıda makalesi bulunmaktadır.



Ömer Lekesiz ile Sanat ve Edebiyat Üzerine

Araştırmacı, yazar ve eleştirmen Ömer Lekesiz, Yunus Emre Enstitüsü Tiran Türk Kültür Merkezi'nde "Sanat ve Edebiyat" başlıklı bir konferans verdi.

Konferansında sanat, edebiyat, Doğu ile Batı kültürünün sanat anlayışları gibi konulara değinen Lekesiz, Tiran'da olmaktan mutluluk duyduğunu söyledi ve burada bulunmasına vesile olan kurum ve kişilere şükranlarını sundu.

Konferansa T.C. Tiran Büyükelçisi Hidayet Bayraktar ve eşi, Tiran Üniversitesi Türkoloji Bölümü ve Beder Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü öğretim üyeleri başta olmak üzere ilim, kültür ve sanat çevrelerinden çok sayıda dinleyici katıldı.

Enstitümüzce düzenlenen "Yunus Emre Edebiyat ve Kültür Sohbetleri" kapsamında Arnavutluk'a gelen Ömer Lekesiz, bulunduğu süre içinde Tiran Devlet Üniversitesi Türkoloji Bölümü öğrencileri ve öğretim üyeleri ile de bir araya geldi. Üniversitede yapılan buluşmada öğrencilere öncelikle bu bölümü seçtikleri için teşekkür etti. Türkçenin Osmanlıca üzerine inşa edildiğini ve Türkçenin Çin'den Endülü's'e kadar yayılmış bir kültüre bizi davet ettiğini söyledi. Dil ve edebiyatı öğrenmenin yolunun kelimeyi sadece şekilsel olarak öğrenmekten geçmediğini, basit bir kelimenin bile bir dünya açtığını ve edebiyatın insanları herkesten farklı bir yere taşıdığını ifade etti.

Yunus Emre Enstitüsü Tiran Türk Kültür Merkezinde gerçekleşen konferansta ise, mekânların ve sanatın önemine değinen Lekesiz, sanatın içinde hikmeti yakalama gayretinin yer aldığını ve ulvi bir niteliğe sahip



olduğunu vurguladı. Batı toplumlarının görme merkezli toplumlar olduğunu ve bu nedenle sanat tercihinde resmin ele alındığını ancak Doğu toplumlarında resim ya da suret yer almadığı için işitme merkezli toplumlar olduğundan bahsetti. Doğu ile Batının bir karşıtlığı ifade etmediğini ve bu açıdan siyah ile beyaz gibi birbirini bütünlediğini de sözlerine ekledi.





Gazeteci-Yazar Kim Mehmeti ile Söyleşi

Arnavut gazeteci-yazar Kim Mehmeti, “Aydınların Dilinden” programı ile Arnavutluk İlimler Akademisinde bir söyleşi gerçekleştirdi.

Yunus Emre Enstitüsü Tiran Türk Kültür Merkezi “Aydınların Dilinden” programı çerçevesinde, Arnavut gazeteci-yazar Kim Mehmeti ile Arnavutluk İlimler Akademisinde bir söyleşi gerçekleştirildi.

Söyleşiye T. C. Tiran Büyükelçisi Hidayet Bayraktar ile çok sayıda akademisyen, edebiyatçı, yayınevi temsilcisi, yazar ve iletişimci katıldı.

Yunus Emre Enstitüsünce yapılan davetin kendisi için çok önemli ve anlamlı olduğunu dile getiren Kim Mehmeti benzer davetlerin ve buluşmaların kendileri için ana ülke olan Arnavutluk kurumları tarafından da yapılması gerektiğini ifade etti. Mehmeti, Yunus Emre Enstitüsünün bu progra-

mında somut olarak görüldüğü gibi Türkiye’nin bölgedeki birleştirici rolüne; İstanbul’un kendisi için bir hayal şehir olduğuna, yakın geçmişte Üsküp ve civarında bulunan Arnavutlar için İstanbul’un Tiran’dan daha yakın ve ulaşılabilir bir şehir olduğuna dikkat çekti.

Üsküp adlı eserinin uzun uzun ele alındığı söyleşide kitabın bir tarih kitabı olmadığını, belge niteliğinde bir deneme olduğunu belirtti. Bu çalışma yapıncaya kadar şehirle ilgili Sırpça, Bulgarca, Makedonca, Rusça başta olmak üzere birçok dilde kitabın bulunduğunu ancak Arnavutçada olmadığını fark etmesinin üzerine bu eseri kaleme aldığını ifade etti.





Yazar ayrıca son eseri olan “Bu Toprağın Renkleri” adlı eserinde ana teması annelerin milli bilincin oluşmasındaki rolüne kendi hayatından örneklerle atıfta bulundu. Programın kapanış bölümünde tanınmış gazeteci-eleştirmen Agim Baçi, Kim Mehmeti’nin edebî kişiliğini ele alarak eserlerinin Arnavutluk Milli Eğitim müfredatında daha genişçe

yer alması gerektiğine vurgu yaptı. Kim Mehmeti “Yeterince doktora yaptık biraz da düşünelim” diyerek bölgesel meselelere daha fazla eğilimesi gerektiğini belirtti. Bölgesel etnik, dini ve kültürel meseleler karşısında daha gerçekçi davranmak gerekiyor diye sözlerini tamamladı.



Kim Mehmeti Kimdir?

Kim Mehmeti 1955 yılında Gerçeç-Üsküp’te doğdu. Balkanlar’da, Makedonya ve Arnavutluk’ta önem verilen bir kanaat önderi ve düşünce adamıdır. Aktif olarak sürdürdüğü gazeteciliğin yanı sıra roman yazarlığı, hikayecilik, deneme yazarlığı, Arnavutça-Makedonca, Makedonca-Arnavutça dillerinde çevirmenlik, akademisyenlik gibi birçok alanda uğraş vermiştir. Kim Mehmeti ana dili dışında Makedonca da yazmaktadır. İlk eserleri 70’li yılların başlarında Hırvat dergilerinde hikaye olarak yayınlanmıştır.

2008 yılında “Köstebek Yılları” başlıklı romanıyla “Rexhai Surroi” ödülüne layık görülmüştür. Eserleri Almanca, Fransızca, Bulgarca, Türkçe ve Hırvatçaya çevrilmiştir.

Yönetmen

Dhimiter Anagnosti ile Söyleşi

Yönetmen Dhimiter Anagnosti “Aydınların Dilinden” programı ile Tiran Güzel Sanatlar Üniversitesine konuk oldu.

Arnavutluk’un tanınmış yönetmen ve senaristlerinden olan Dhimiter Anagnosti’nin konuk olduğu “Aydınların Dilinden” programı Tiran Güzel Sanatlar Üniversitesi Black BOX Salonu’nda gerçekleşti.

Ülke sinemasının sembol değerlerinden Anagnosti ile senarist-yönetmenin filmcilik geçmişini konu alan bir söyleşi yapıldı. Yönetmen şöyleşide; “Halk kültüründen gelen Arnavut düşünce, tarih ve folklörüne temel atmaya çalışan hikayeler yazdım. Çünkü ancak böyle temsil edilebilirsiniz. Sanat iyi-kötü, güzel-çirkin anlamında toplumda oldukça etkilidir. Konularımı geçmişten seçtim çünkü aktüel bir konu seçerseniz sanat şahsiyetinize zarar verebilirsiniz. Kendi sanatıma özgünlük vermek adına bu tarz filmler yaptım. Bugün filmlerin az olması beni üzüyor. Çünkü bütçeye bağlı filmler yapılıyor. O zamanlar böyle bir sorun yoktu. Simdi devletin imkânları çok sınırlı. Belli bir limitin konulması üzücü. Bu günlerde bu işleri yapmak bence daha zor.” şeklindeki sözlerle sinema geçmişini ve sinema ile ilgili görüşlerini özetledi.

Türkiye ile ilgili olarak Anagnosti; “1974’te Dajti Sanat Topluluğu ile Türkiye’ye bir ziyaret gerçekleştirdim. Dajti Topluluğunun folklor etkinliğinde kameramanıydım. Modern Türkiye tarihinin bir kesitini belgelemiş oldum. Ancak bu çekim belgesele ilave edilmedi. Bu üzücüydü. Çünkü Arnavutluk geri kalmış bir durumda idi ve biz Türkiye’de kendimizi rahat hissetmiştik. Arnavutluk’ta Türkiye’nin bir kültür elçisi gibi oldum. Yine Kültür Bakanlığım döneminde Karadeniz’de bir

etkinliğe katıldım. 1990 yılında İzmir Festivaline kendi filmimle katıldım ve çok olumlu değerlendirmeler aldım.” şeklinde konuştu ve günümüz sinema sanatını da şöyle el aldı: ‘Son olarak sinemanın yaşamasını ve canlanmasını istiyorum. Batı dünyasında bütçe sorunu yok ama burada var. Yetenekli çok insan var. Sinema için kanun çıkarıldı, sponsorlara izin verildi ancak yeterli değil. Bu kez yönetmenler, sponsor peşinde koşmak zorunda. Film yapmak bu açıdan çok maliyetli oluyor. Filmler uğraş gerektiriyor. Bir daha film yapacağımı sanmıyorum ancak kâğıt ve kalemim var. Belki kâğıda döktüğüm konular başkaları tarafından gerçekleştirilir.’





Elvira Diamanti

Söyleşi sonunda ise Anagnosti'nin 1974 yılında Türkiye'ye yaptığı bir ziyaret sırasında kendi kamerasından çektiği görüntülerden oluşan siyah-beyaz bir film gösterimi gecenin sürprizi oldu. Bu filmin arşivde bulunup dijital ortama aktarılması gibi çalışmalar sırasında Arnavutluk Kültür Bakanlığı Film Arşivi'nin büyük destekleri oldu.

Kültür Bakanlığı Film Arşivi Müdürü ve Dhimiter Anagnosti filmlerinin unutulmaz yüzünü, oyuncu Elvira Diamanti ise program kapanışında yaptığı konuşmada duygularını şöyle dile getirdi: "Eserler kendini anlatır. Bu durumda söz söylemek zor. Sanat eleştirmeni değilim, arşiv müdürü olarak da konuşmayacağım. Sadece izleyici olarak değerlendirme yapabilirim. Sayın Anagnosti'yi ilk olarak "Duvarüstü Kırmızı Çiçekler" filmiyle ortaokulda tanıdım. Arnavut sinemasına aşık olduğum bir film. Aynı duyguları hâlâ yaşıyorum. Sinema olmasaydı hayatımız daha zor olurdu. Sayın Anagnosti, diktatörlüğün zor yıllarını bu sanatla hafifletmiştir. Filmleri sonrasıyla

yarışabilecek kadar kaliteliydi. Bu yüzden Arnavutlar için sinema hâlâ sevilir. Filmlerinde insana sevgi verir. Bu, Anagnosti'ye orijinal damgasını vurur. Allah kendisine çok iyi bir göz ve bakış vermiştir. İşte bu yüzden filmlerinin kendisinin olduğu bellidir. Arnavutların Anagnosti'ye sevgilerini ifade etmelerine vesile oldukları için Yunus Emre Enstitüsü Tiran Türk Kültür Merkezine teşekkür ederim."

Anagnosti'nin konuk olduğu "Aydınların Dilinden" programına, Arnavut sinemasının unutulmaz oyuncularını Rosa Anagnosti, Elvira Diamanti, Reşat Arbana ve sanatçı eşi, Mirush Kabashi, Driçim Xhepa, Robert Ndrenika, Rikard ve Marjeta Ljarja, Timo Filloko gibi oyuncular başta olmak üzere sanat, kültür ve bilim çevrelerinden çok sayıda izleyici katıldı. Ayrıca Uluslararası Tiran Film Festivali Müdürü, akademisyen ve oyuncu-yönetmen İtir Butka ile Kültür Bakanlığı Danışmanı Milena Selimi de programda hazır bulundular.



Dhimiter Anagnosti



Berlin’de Türkiye Ekranı (Screen Turkey)



Ülkemizin kültürel ve sanatsal zenginliklerini farklı etkinlikler ile hedef kitleye sunmak amacıyla planlanan “Türkiye Ekranı-Screen Turkey” Yunus Emre Enstitüsü’nün katkılarıyla 24 Şubat’ta Berlin’de gerçekleşen açılış töreni ile başladı.

Açılış töreni Potsdamer Meydanı’ndaki Cinemaxx Sineması’nda Türk sinemasının 100. Yıldönümü nedeniyle “Kelebeğin Rüyası” filminin özel gösterimiyle gerçekleşti.

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi, etkinliğin açılışında yaptığı konuşmada, Enstitü’nün Türkiye’yi tanıtmak için kurulduğunu ve 5 yıl önce faaliyetlerine başladığını belirtti. Kısa sürede dünyanın çeşitli kentlerinde 33 kültür merkezi açıldığını ifade eden ve benzer projeleri daha sık gerçekleştireceklerini aktaran Develi, bu etkinliğin küçük bir başlangıç olduğunu söyledi. Çok geniş coğrafyada Türk kültürünün zengin birikimini insan-

lara tanıttıklarına dikkati çeken Develi, en önemli faaliyet noktalarından birinin de Berlin ve Almanya olacağını, burada Türk kültürüne yönelik etkinliklerin daha sık ve yüksek nitelikli ürünlerle gerçekleştirmek istediklerini vurguladı.

Türkiye’nin Berlin Başkonsolosu Ahmet Başar Şen ise Berlin gibi bir metropolde Türk kültürünün daha iyi tanıtılması adına yapılan etkinliği düzenleyenlere teşekkür etti.

Berlin Başkonsolosumuz Başar Şen, Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Şeref Ateş, PTT Değerli Kağıtlar Daire Başkanı Hikmet Özkan, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Kayhan Ülker, sanatçılar Selçuk Yöntem, Burak Hakkı, Ahmet Mümtaz Taylan, İlker Kaleli ve birçok davetli film gösterimine katıldı.





Karsu Dönmez

Türkiye Ekranı'nda Karsu Dönmez Konseri

27 Şubat Perşembe günü düzenlenen Karsu Dönmez konseri, Berlin Potsdamer Meydanına yakın Meister Saal'da gerçekleştirildi.

Dönmez İngilizce bestelerinin yanı sıra türküler ve şarkılar üzerine yorumlarına da yer verdi. Türkçe ve İngilizce sunum eşliğinde canlı bir dinleti sundu. Batı müziği ile Türk müziğini caz tınlarıyla kaynaştıran sanatçı, dünya çapında konserler veriyor.

Yunus Emre Enstitüsü adına konuşma yapan Enstitü Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Şeref Ateş, Enstitü'nün sadece Türkiye'den gelen sanatçıları değil, Avrupa'da yetişen sanatçıların eserlerinin tanıtımına da destek vereceğini vurguladı. Konserin buna bir örnek teşkil ettiğini söyledi.

Konser Selçuk Yöntem, Burak Hakkı gibi ünlülerin yanı sıra Mimar Sinan Üniversitesi, PTT temsilcileri ve birçok davetli tarafından izlendi.

"173 Yıllık Pul Koleksiyonu" ve "Modern Resim" Sergileri Berlin'de Açıldı

"Türkiye Ekranı" kapsamında Berlin'de düzenlenen bir diğer etkinlik de Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nin "Modern Resim" ve PTT'nin "173 Yıllık Özel Pul Koleksiyonu" sergisi oldu. 25-28 Şubat tarihleri arasında ziyaretçilere açık olan serginin açılış töreni ise 25 Şubat 2014 tarihinde Berlin'de yapıldı. Event Location-Checkpoint Charlie'de gerçekleştirilen açılışa çok sayıda Türk ve Alman davetli katıldı.

Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Şeref Ateş, yaptığı açılış konuşmasında Türk kültürünün zengin birikimini tüm dünyaya tanıttıklarına dikkat çekti.

Açılışa Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Şeref Ateş, PTT Değerli Kağıtlar Daire Başkanı Hikmet Özkan, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Kayhan Ülker'in yanı sıra Karsu Dönmez, Selçuk Yöntem, Burak Hakkı gibi pek çok tanınmış sanatçı katıldı.





Ömer Tuğrul İnançer

Üsküp'te Tasavvuf Rüzgârı

Yunus Emre Enstitüsü-Üsküp tarafından 7 Şubat 2014 tarihinde Üsküp Orduevinde “Balkanlar’da Tasavvuf” konulu konferans ve konser düzenlendi. İki bölümden oluşan programda ilk olarak Prof. Dr. Metin İzeti’nin “Balkanlar’da Tasavvuf” kitabının tanıtımı yapıldı. Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi’nin moderatörlüğünde gerçekleşen konferansta konuşmacılar, Prof. Dr. Metin İzeti ve İstanbul Tarihî Türk Müziği Topluluğu Başkanı Ömer Tuğrul İnançer’di.



Programa, T. C. Üsküp Büyükelçiliği Müsteşarı Sinan Ertay, Üsküp Ticaret ve Başmüşavir Şenol Türkyılmaz, Kültür Müşaviri Muteber Şankazan, Din Müşaviri Seyfettin Ersoy, Makedonya Milletvekillerinden Behücciddin Şahabi ve Erdoğan Saraç, Makedonya Anayasa Mahkemesi Üyesi Salih Murat, MANU Başkanı Prof. Dr. Numan Aruç, Uluslararası Balkan Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Şinasi Gündüz, Kalkandelen Üniversitesi Şarkiyat Bölüm Başkanı Adnan İsmaili, TİKA Koordinatör Vekili Teoman Tiryaki, Üsküp Çayır Belediye Başkan Yardımcısı Doç. Dr. Süleyman Baki ile birlikte 700 kişi katıldı.

Konferans sonrası Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi, Ömer Tuğrul İnancer ve Metin İzeti'ye hediye takdim etti. Ardından Makedonya'da yılın Bilim Adamı seçilen Aziz Kiril ve Metody Üniversitesi Türkoloji hocalarından Doç. Dr. Fadıl Hoca'ya hediye takdim edildi. Verilen kokteylin ardından programın ikinci bölümünde ise İstanbul Tarihi Türk Müziği Topluluğu, misafirlere güzel bir tasavvuf dinletisi sundu.



Yunus Emre Enstitüsü Türk-Alman Tarabya Çeviri Ödüllerinin Paydaşı Oldu

2017 yılına kadar uzatılan Türk-Alman Tarabya Çeviri Ödüllerini sahiplerini buldu. Yunus Emre Enstitüsü'nün ilk kez paydaş kurum olarak katıldığı Tarabya Türk-Alman Çeviri Ödüllerini, T.C. Berlin Büyükelçiliğinde yapılan törende sahiplerini buldu. Türk-Alman çeviri ödülleri Alman Dışişleri Bakanlığı, T.C. Almanya Büyükelçiliği, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, Goethe Enstitüsü, Robert Bosch Vakfı, S. Fischer Vakfı ve Yunus Emre Enstitüsü tarafından ortaklaşa veriliyor. Yunus Emre Enstitüsü, Türk-Alman Ernst Reuter Girişimi çerçevesinde verilen ödüllere imzalanan bir protokolle paydaş oldu. Türkçeden yabancı dillere yapılan nitelikli çeviriler, Enstitü'nün destek verdiği alanlardan birini oluşturuyor. Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Şeref Ateş çeviri ödüllerinin jürisinde Yunus Emre Enstitüsü'nü temsil etti ve katılım protokolünü imzaladı.

Çeviri ödüllerini, Türkçeden Almancaya ve de Almancadan Türkçeye yapılan çeviri kriterlerine göre çeşitli kategorilerde verilmektedir. Bu yılki büyük ödüle Ute Birgi-Knellessen ve Sezer Duru layık görüldü. Teşvik ödüllerini Tanıl Bora ve Monika Demirel'e verilirken çalışma ödülü ise Mahmud Sami Türk'e verildi.



İskenderiyeliler Ebruyla Buluştu



Yunus Emre Enstitüsü İskenderiye Türk Kültür Merkezi, ebru sanatını İskenderiye’de tanıtmaya amacıyla 26-31 Mart 2013 tarihleri arasında İskenderiye Kütüphanesi’nde ebru sanatçısı Fatih Yeşil yönetiminde ebru gösterileri tertip etti.

9. Uluslararası İskenderiye Kitap Fuarı çerçevesinde İskenderiye Kütüphanesi’nde düzenlenen faaliyete kütüphane yetkilileri, sanatçılar, öğrenciler, basın mensupları ve yerli yabancı sanatseverler de katıldı. Ayrıca kütüphanenin hat okulu, hoca ve öğrencilerine özel gösteri düzenlendi.

Kütüphane yöneticileri gerçekleştirilen faaliyetten çok memnun olduklarını, bu tür faaliyetlerin iki kurum arasında işbirliği imkânlarının artmasına yardımcı olduğunu belirtti. Ekim ayında İskenderiye Kütüphanesi ile ebru sergisi gerçekleştirilmesi imkânı da gündeme gelen konular arasındaydı.





Abdullah Satoğlu

Brüksel'de Türk Kültür ve Sanat Günleri

Yunus Emre Enstitüsü Brüksel Türk Kültür Merkezi, Uluslararası Anadolu Kültür ve Sanat Derneği'nin (ANKÜ-SAD) "Brüksel'de Türk Kültür ve Sanat Günleri" programı kapsamında düzenlenen "Kültürel Miras ve Kültürel Diplomasi" konulu panele ev sahipliği yaptı.

1 Mart 2014 tarihinde gerçekleşen programın açılış konuşmasını yapan T.C. Brüksel Büyükelçisi Mehmet Hakan Olcay "Güzide eserleri Türkiye'den toplayıp sanatçılarıyla birlikte Brüksel'e getirerek sanatseverlerin beğenisine sundukları, böylesine zor bir işi başardıkları için ANKÜ-SAD'ı tebrik ediyorum." dedi.



Yunus Emre Enstitüsü Brüksel Türk Kültür Merkezi Müdürü Rahmi Göktaş ise yaptığı açılış konuşmasında, "ANKÜ-SAD"ın öncülüğünü yaptığı, Türk kültür ve sanatını yurtdışında tanıtmak için yola çıkan değerli sanatçılarımıza ev sahipliği yapmaktan duyduğu mutluluğu dile getirdi.



Panel, yazar Mehmet Yaman'ın moderatörlüğünde; Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi Resim-İş Eğitimi Bölümü Öğretim Üyesi Nur Gökbulut, Araştırmacı-Gazeteci ve Yazar Abdullah Satoğlu ve ANKÜSAD Başkanı Necati Yılmazkaya'nın konuşmacı olarak katılımıyla gerçekleştirildi.

Öğretim Üyesi Nur Gökbulut konuşmasında her bireyin kültürünün bir taşıyıcısı olduğunu, bu nedenle herkesin birer kültür elçisi olduğunun bilincinde hareket etmesinin gerekliliğini dile getirdi. Abdullah Satoğlu da kültür mirasımızın önemli bir kişisi olan Şair Arif Nihat Asyali'nin hayatı ve şiirlerini konu alan araştırmasını konuklara sundu. ANKÜSAD Başkanı Necati Yılmazkaya ise "Üreten toplumlar ve birlikte hareket eden toplumlar daha başarılı oluyorlar. Ama bu benlik duygusunu, kültürel değerlerini ve inançlarını yitirmiş toplumlar ise maalesef parçalanıyorlar." diyerek kültür mirasının yaşatılması konusunda üzerlerine düşen görevi içtenlikle yerine getireceklerini belirtti.

Paneli, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığına bağlı ses sanatçıları Necmettin Akben ve Necati Yılmazkaya'nın sahne aldığı Türk Sanat Musikisi konseri izledi. Sanatçılara, Mehmet Akgün (Ud), Ali Burç (Ritm), Yılmaz Dinleyen (Kanun), İhsan Gündiyyar (Keman), Hüseyin Turna (Klarnet) ile Selin Yılmazkaya (Ritm/Perküsyon) eşlik etti.



Necmettin Akben





Tokyo'da Ege Bölgesi Tanıtım Günleri

Ege Bölgesi "7 Bölge Tanıtım Projesi" kapsamında Tokyo'da tanıtıldı.

Türkiye zenginliklerinin yurtdışında tanıtılması amacıyla Türkiye'deki Kalkınma Ajansları ile ortaklaşa gerçekleştirilen ve daha önce Güneydoğu Anadolu Bölgesinin tanıtıldığı "7 Bölge Tanıtım Etkinlikleri" Ege Bölgesinin tanıtımı ile devam etti. 7-9 Mart 2014 tarihleri arasında gerçekleşen "Ege Bölgesi Tanıtım Günleri" Yunus Emre Enstitüsü-Tokyo organizasyonunda Güney Ege Kalkınma Ajansı (GEKA) ve İzmir Kalkınma Ajansı (İZKA) işbirlikleri ile gerçekleşti.

7 Mart 2014 tarihinde Tokyo Türk Kültür Merkezinde düzenlenen Ege Bölgesi tanıtım günleri etkinliğine NHK, TBS, Mainichi, Asahi, Nikkei gazetesi yetkilileri, İtochu, Mitsubih, Sony, Kajima gibi Ja-

ponya'nın önde gelen ticaret şirketleri yetkilileri, JTB, World Air Service, Club Tourism gibi turizm şirketleri, JICA, Keidanren, Japan Foundation, FBO kamu ve özel kurum yetkilileri ile birlikte yaklaşık 250 davetli katıldı.

Etkinliğin açılış konuşmasını yapan T.C. Tokyo Büyükelçisi Sefire Sinem Kılıç Ege Bölgesinin iklimiyle, deniziyle, kültürel zenginliğiyle, halkının samimi, güler yüzlü oluşuyla kendi nazarında özel bir yeri olduğunu, gelecekte bu bölgede yaşamak istediğini ifade ederek tanıtım günlerinin gerçekleşmesinde emeği geçen herkese teşekkürlerini sundu.



Sefire Sinem Kılıç'ın ardından söz alan Tokyo Türk Kültür Merkezi Müdürü Telat Aydın Yunus Emre Enstitüsü'nün yurtdışındaki faaliyetlerinden söz ederek Türkiye'nin her bölgesinin zengin ve kendine has kültürel özellikleri olduğunu ve "7 Bölge Tanıtım Etkinlikleri" kapsamında bölgelerin tüm yönleriyle tanıtımına devam edileceğini söyledi.

İZKA Genel Sekreteri Murat Yılmazçoban ile GEKA Genel Sekreteri Süleyman Alata tarafından Ege Bölgesi'nin tarihi, kültürü ve ekonomisi hakkında sunumlar yapıldı.

Ege Bölgesinin El Sanatları ve Bölge Tatlıları da Tanıtıldı

Etkinliğe 80 yaşındaki körüklü çizme ustası Zeki Avcioğlu, sekiz köşe şapka ustası Nedim Samancı, sandalet ustası İbrahim Dikan, Kızılcabölük dokumacılığı ustası Aziz Kartoğlu, keçe ustası Arif Cön ve iğne elisi ustası Gülşen Solmazlıoğlu katıldı. Sanatçılar, geleneksel el sanatlarının yapılışı ve tarihçesi hakkında bilgi verdiler.

Kültür ve Turizm Bakanlığı İzmir Devlet Türk Dünyası ve Müzik Topluluğu ses ve saz sanatçısı Tahsin Duru, nefesli sazda Halil Çokyürekli, ritimde Hüseyin Özdoğan Ege Bölgesi türkülerini Japon misafirlerin beğenisine sunarken Evrim Çetrim ve Elvan Ayvaz zeybek oyunları ile etkinliğe renk kattı.

Ege Bölgesine özgü yemeklerin tanıtımı için İzmir'den gelen Aşçı Mustafa Buğday, hazırladığı zeytinyağlı yöresel yemek ve mezeleri Japon misafirlerin beğenisine sundu. Zeytinyağlı enginar, çalı fasulyesi, yaprak sarma, barbunya, ege otları yemekleri hem sunumu hem de lezzeti ile Ja-



ponları büyüledi. Sebze tüketimine önem veren Japonlar zeytinyağlı sebze yemeklerini büyük bir beğeni ile tadarken Şef Mustafa Buğday'dan da Ege Bölgesi yemekleri hakkında bilgi aldılar. Ayrıca Ege Bölgesi tanıtım günleri boyunca zeytinyağlı çeşitleri ile birlikte bal, incir, kestane şekeri gibi bölgeye özgü gıda ürünlerinin de tanıtımı yapıldı.





Kazakistan'da Nevruz Bayramı

Yunus Emre Enstitüsü Astana Türk Kültür Merkezi tarafından düzenlenen "T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Devlet Halk Dansları Topluluğu Gösterisi" 12 Mart 2014 tarihinde Astana Birlik ve Barış Sarayında ve ardından 13 Mart 2014 tarihinde Kökşetav Kültür Merkezinde Kazakistan halkıyla buluştu.

Astana'da yapılan gösteriye T.C. Astana Büyükelçiliği personeli başta olmak üzere Kazakistan'da hizmet veren diplomatlar, devlet üst düzey yöneticileri, akademisyenler, Türkiye vatandaşları ve Kazakistan halkı katıldı.

Gösteriden önce konuşma yapan Yunus Emre Enstitüsü Astana Türk Kültür Merkezi Müdürü İbrahim Yıldırım, Astana halkının yaklaşımakta olan Nevruz Bayramını kutladı ve bu anlamlı günde bir araya gelen Kazakistan ve Türk halkının geleceğe dostluk ve birlik içerisinde beraberce yürümleri temennisini dile getirdi.

Etkinlik Kazak sanatçı Zagipa İmangazieva'nın geleneksel halk çalgısı dombıra eşliğinde "Kızılıklar oldu mu" türküsünü yorumlamasıyla başladı.





Yaklaşık bir buçuk saat süren gösteride “T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Devlet Halk Dansları Topluluğu” Türk halk oyunlarından oluşan birbirinden güzel gösterilerini sergilediler. Kazak halkı tarafından ilgiyle izlenen ve büyük alkış alan gösteride Potpuri (Bitlis, Trabzon, Bingöl, Dinar, Silifke, Kırşehir, Trakya, Aşık-Maşuk), Çiftetelli, Zeybek, Halay (Ağrı Dağı Efsanesi), Burdur, Karadeniz, Kafkas Solo ve Roman oyunları oynandı. Gösteri sona erdiğinde salondaki seyirciler gösteriyi ayakta alkışlayarak memnuniyetlerini gösterdi.

Etkinliğin ardından Topluluk Müdürü Çağlar Aytan, Dans Eğitmeni Aygen Kaçmaz sahneye davet edildiler. Etkinliğin kapanış konuşmasını T.C. Astana Büyükelçisi Ömer Burhan Tüzel yaptı. Tüzel konuşmasında Kazak halkının Nevruz Bayramını ve başarısından dolayı Devlet Halk Dansları Topluluğunu kutladı.

Kökşetav şehrinde yapılan programda ise konuşma yapan Kökşetav Valiliği Birinci Danışmanı Aubakirov Marat, kardeş ve dost ülke Türkiye’nin böyle güzel ve hoş bir etkinliği şehirlerinde düzenlemelerinden büyük mutluluk ve kıvanç duyduklarını, iki ülke halkının yaklaşması için buna benzer etkinliklerin sık sık organize edilmesinin önemine değindi.

Devlet Halk Dansları Topluluğu gösteri sonunda salonda büyük bir takdir topladı ve Kökşetav Valiliği tarafından organize edilen ve eylül ayında yapılması planlanan Müzik Festivaline davet edildi.



Budapeşte Türk Kültür Merkezinde Seramik Kursu

Yunus Emre Enstitüsü Budapeşte Türk Kültür Merkezinde, 22 Şubat 2014 tarihinde seramik kursu gerçekleştirildi. Kültür antropoloğu olan Seramik Ustası Enikő Kiss tarafından verilen kursta kursiyerler çanak yapmanın ve bir tabak üzerine çini boyamanın yanı sıra Topkapı Sarayında bulunan seramikler ve Türkiye’de yapılan el sanatları hakkında da bilgi edindiler. Kursiyerler kursu başarıyla tamamlamanın ve yaptıkları ürünleri evlerine götürebilecek olmanın memnuniyetiyle merkezimizden ayrıldılar.



Türk Kahve Evi Akşamlarında El Sanatları Konu Edildi

Her ayın ilk Çarşamba günü gerçekleşen Türk Kahve Evi Akşamı, müdavimlerini 8 Ocak 2014'te Yunus Emre Enstitüsü Budapeşte Türk Kültür Merkezinde dokuzuncu kez ağırladı.

Budapeşte Türk Kültür Merkezinde Ocak ayı itibariyle pek çok el sanatları programı başladı. Yılın ilk seminerinin konusu ise Türk el sanatları oldu. Türk Kahve Akşamında program koordinatörleri kendi alanlarında tanınmış üç uzman ile sohbet ettiler. İlk olarak Agnes Kemendi diğer iki sanat için de temel teşkil eden bitki ve doğal maddelerden elde edilen boyaları anlattı. Ardından Macaristan'ın en meşhur keçe ustası Mari Nagy keçenin nasıl üretildiğiyle başlayarak en çok kullanılan Macar ve Türk motifleriyle gezileri sırasında edindiği deneyimlerini aktardı. Daha sonra ise Macar ebru ustası Peter Gönczi'nin talebesi Aron Dora bu özel resim tekniğinin tarihini ve aşamalarını fotoğraflar eşliğinde sundu.

İki saatten fazla süren programa sanat ile yakından alakalı çok sayıda izleyici katıldı. Sunumlarına interaktif bir şekilde katkıda bulundular.

Program sonunda Türk Evi'ndeki ikram eşliğinde katılımcıların keçeden küçük eşyalar yapabilecekleri bir etkinlik de yer aldı.



Mari Nagy



Prizren'de Ethno Flamenco Rüzgârı

Yunus Emre Enstitüsü Prizren Türk Kültür Merkezi, 14 Şubat 2014 tarihinde, "Xhemajli Berisha" Kültür Evi Salonu'nda, Ethno Flamenco topluluğunu, Prizrenli sanatseverlerle buluşturdu.

Kosova etnik müziğini ve Flamenko müziğini sentezleyen grup, Ertan İliyaz ve müzisyen arkadaşları tarafından 2011 yılında kuruldu. İlk konserlerini 16 Aralık 2011 tarihinde Priştine Ulusal Tiyatro'da verdiler. Konserin DVD'sini yayınlayan

Ertan İliyaz, daha sonra Gjakova, Prizren kentleri olmak üzere Makedonya ve Türkiye'de birkaç kez özel konser ve festivallerde izleyicilerin karşısına çıktı.

Grup üyelerinden gitarist Agron Peni'nin özgün bestelerinden oluşan sözsüz eserleri icra eden Ertan İliyaz, Meriton Ferizi, Xhemal Gjini, Enver Muhamedi, Visar Mehmeti, Taulant Rruci ve Fidan Latifi Prizrenli sanatseverlerden alkış aldı.



Foynitsa'da Türk Müziği Konseri Düzenlendi



Yunus Emre Enstitüsü Foynitsa Türk Kültür Merkezi, 29 Ocak 2014 tarihinde Türk Müziği konseri gerçekleştirdi. Konserde Yunus Emre Türk Müziği Grubu ile Foynitsa'nın müzik gruplarından Harmoniya Vokal Topluluğu sahne aldı.

Foynitsa Türk Kültür Merkezi konferans salonunda yaklaşık iki saat süren programa pek çok Foynitsalı ilgi gösterdi. İlk olarak sahneye Yunus Emre Türk Müziği Grubu çıkarak, Bosna Hersek'te yayınlanmış ve yayınlanmakta olan Türk dizi-film müziklerinden oluşan parçaları, özellikle de geleneksel Türk halk müziği ile türkülerimizden oluşan eserleri seslendirdiler. Ardından sahne alan Harmoniya Vokal Topluluğu, Türk-Boşnak müzik kültüründe ortak olan eserleri seslendirdi. Konserde bestesi ortak olup Türkçe ve Boşnakça güftesi bulunan şarkılar her iki dilde söylenirken, izleyiciler bu eserlere eşlik etti.





Kazan'da Türk Sanat Müziği Konseri

Yunus Emre Enstitüsü 31 Ocak 2014 tarihinde, Kazan Halkların Dostluk Evi Konser Salonunda, Türk Sanat Müziği Konseri gerçekleştirdi. T.C. Kazan Başkonsolosluğunun katkıları ile Kazan Yunus Emre Türkiye Araştırmaları Merkezinin düzenlediği konser, Pamukkale Üniversitesi Türk Sanat Müziği Topluluğu tarafından verildi.

Konser, T.C. Kazan Başkonsolosu Sabri Tunç Angılı, Tataristan Devlet Konseyi Üyesi Milletvekili Anastasiya İsayeva, İran Başkonsolosu Resul Şayan ile üniversite ve kültür-sanat çevrelerinden çok sayıda Kazanlı tarafından izlendi.

Konserin açılışında bir konuşma yapan Kazan Yunus Emre Türkiye Araştırmaları Merkezi Müdürü İhsan Demirbaş, bu konser ile Kazan'da 2014 yılının ilk kültürel faaliyetini gerçekleştirdiklerini, bu yıl Kazan'ın Türk dünyası kültür başkenti olması sebebi ile sanatsal ve kültürel etkinliklere hız vereceklerini belirtti.

Pamukkale Üniversitesi öğretim üyesi ve Kazan'a gelen topluluğun şefi olan Mehmet Hulusi Şimşek, Kazan'daki konserde, Türk müziğini sergilemeye çalıştıklarını kaydetti. Şimşek, Türk ve Tatar seyircileri arasında bir fark görmediğini ama Kazanlı seyircilerin sanata verdiği değerden etkilendiğini belirtti. Konserde, Türk sanat müziğinin bütün dönemlerinden örnekler verilmesinin yanı sıra, bir kaç örnekle Türk halk müziği de tanıtıldı.



Bükreş'te Ney Dinletisi

Yunus Emre Enstitüsü Bükreş Türk Kültür Merkezinde, 21 Şubat 2014 tarihinde Neyzen Şükrü Fırat'ın katılımlıyla ney dinletisi düzenlendi.

Dinletiyeye T.C. Bükreş Büyükelçiliği mensupları, Türk İş Adamları Derneği mensupları, Demokrat Türk Birliği mensupları, Demokrat Tatar Birliği mensupları, Bükreş'te bulunan çeşitli üniversitelerin öğrencileri ve Kültür Merkezinin Türkçe kursiyerleri katıldı.

Dinletinin ardından Prof. Dr. Ali Eden, dinleti hakkındaki düşüncelerini dile getirdi. Burada dinlediği Ney'in, Türkiye'de dinlediğinden çok farklı olduğunu ve kendisini çok etkilediğini belirten Eden, Romanya'daki Türk ve Tatar toplumu adına teşekkürlerini sundu.



Şükrü Fırat



BOZAR'da Türk Sanat Müziği Rüzgarı



Yunus Emre Enstitüsü Brüksel Türk Kültür Merkezi ve Güzel Sanatlar Sarayı BOZAR'ın işbirliği ile 9 Mart 2014 tarihinde Türk Sanat Müziği Konseri gerçekleştirildi. Aylin Taşçı Şengül yönetiminde Şelale Türk Müziği Topluluğu'nun verdiği konsere T.C. Brüksel Başkonsolosu Ali Barış Uluşoy, Belçika Federal Milletvekili Zoé Genot, Brüksel Bölge Milletvekilleri Mahinur Özdemir ve Ahmed Mouhssin'in yanı sıra çok sayıda sanatsever katıldı.

Şelale Türk Müziği Kadın Grubu, 2012 yılında altı profesyonel kadın müzisyenin biraraya gelmesi ile kuruldu. Aylin Şengün Taşçı'ya solo icrasında Safinaz Rizeli (kanun), Pelin Değirmenci (ud), Neva Gülses (kemençe), Nurcan Arısoy (ritim) ve Dilek Yüzlüer (viyolonsel) eşlik etti. Konser repertuarı, "Türk Müziği'nde Kadın Besteciler ve Eserleri" temasının yanı sıra herkes tarafından bilinen tango, türkü ve Türk sanat müziği eserleri ile zenginleştirilerek hazırlandı. Şelale Grubu, Türk müziğinin ilk kadın bestecilerinden Dilhayat Kalfa'nın eserleri ile başlayıp Cumhuriyet döneminin en önemli kadın bestecilerinden Leyla Saz, Neveser Kökdeş gibi Türk müziğinin tarihsel sürecinde farklı anlayışlar ortaya çıkarmış isimlerin en önemli bestelerini icra etti. Bestelerde hüznün, neşenin ve coşkuyla yoğrulmuş bir kadın duyarlılığı yansıtılarak, kadın elinden, kadın dilinden ve kadınlar için yazılan nağmelerin tamamı ile 8 Mart Dünya Kadınlar Günü'nde izleyenlere hoş vakit geçirtti.



Prizren'de Klasik Türk Müziği Esintisi

Yunus Emre Enstitüsü Prizren Türk Kültür Merkezi Klasik Türk Müziği Konserine ev sahipliği yaptı.

Yunus Emre Enstitüsü Prizren Türk Kültür Merkezi, 1 Şubat 2014 tarihinde Neyzen Kemal Karaöz, Tamburi Özer Özel ve Kemençeci Aslıhan Erüzün Özel'den oluşan Asitane Üçlüsü'nü konuk etti. Klasik Türk Müziğinin en seçkin örneklerinin seslendirildiği gecede Prizrenli sanatseverler Klasik Türk Müziğini yakından tanıma fırsatı buldu.

Üç bölümden oluşan konserin ilk bölümünde saz semaileri, devamında sözlü eserler ve son bölümde de Yunus Emre ilahileri seslendirildi.

Konsere Prizren Belediye Başkanı Ramadan Muja, T.C. Priştine Büyükelçisi Songül Ozan, Türk Temsil Heyeti Başkanı Albay Zorlu Topaloğlu da katıldı.

Asitane Üçlüsü'nün sözcüsü Neyzen Kemal Karaöz, Prizren'de bulunmaktan dolayı mutlu olduklarını ifade ederken "Bu kadar yoğun bir kalabalık bizim için de sürpriz oldu, sanatsever Prizren halkını saygı ve sevgiyle kucaklıyorum." ifadelerini kullandı.

Prizren Türk Kültür Merkezi Müdürü Muharrem Rahte ise Türk sanatının en güzel örneklerinden birine ev sahipliği yapmanın gururunu taşıdıklarını ifade etti.



Çanakkale Savaşı Fotoğrafları Londra'da Sergilendi

Koleksiyoner Hanri Benazus arşivinden "Çanakkale Savaşı Fotoğrafları" Londra'da sergilendi.



Hanri Benazus

Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezinde, Atatürk fotoğrafları koleksiyoneri Hanri Benazus arşivinden "Çanakkale Savaşı Fotoğrafları" sergisi açıldı.

Londra Türk Kültür Merkezi ve İngiltere Türkiyeli Sağlık Elemanları Birliği (ITSEB) işbirliğiyle düzenlenen serginin açılışını Türkiye'nin Londra Büyükelçisi A. Ünal Çeviköz, İngiliz Parlamentosu Uluslararası Güvenlik Stratejisi Bakanı Dr. Andrew Murrison, T.C. Londra Başkonsolosu Emirhan Yorulmazlar, ITSEB Başkanı Dr. Ali Demirbağ ve ünlü koleksiyoner Hanri Benazus birlikte gerçekleştirdi.

Açılıшта bir konuşma yapan Bakan Murrison, sergi vesilesiyle Yunus Emre Enstitüsünde bulunmaktan duyduğu memnuniyeti dile getirdi. Nisan ayında ilk kez Çanakkale'ye gideceğinden bahseden Murrison büyükbabasının da Çanakkale savaşında yer aldığını ve Çanakkale fotoğrafları koleksiyonuna sahip olduğundan bahsetti.

İki ülke arasında geliştirilen dostluğu vurgulayan Murrison, fotoğraf sergisinin İngiliz Parlamentosunda da sergilenmesinden mutlu olacaklarını, serginin parlamentoda büyük ilgi göreceğine inandığını belirtti.



Büyükelçi A. Ünal Çeviköz de konuşmasında sergiyi düzenleyenlere tebrik ve teşekkürlerini sunduktan sonra Çanakkale Savaşının aynı zamanda, “Centilmenler Savaşı” olarak anıldığından bahsederek Çanakkale ve 1. Dünya Savaşlarından sonra iki ülke arasında geliştirilen güçlü dostluğa değindi.

Hanri Benazus konuşmasında, “Atatürk’le tanışıp sohbet etme imkanına sahip olan hayattaki son kişi” olduğunu belirterek onu dünyaya anlatmayı misyon edindiğini ifade etti. Yunus Emre Enstitüsünde Çanakkale Savaşı Fotoğrafları Sergisi vesilesiyle bulunmaktan duyduğu memnuniyeti dile getiren Benazus, sergi için seçilen koleksiyonla ilgili bilgi verdi ve Çanakkale Şehitlerini Anma Haftası ile ilgili görüşlerini paylaştı.

Basın mensuplarının da ilgi gösterdiği açılıшта, Opera sanatçısı Bülent Akbudak ve Keman Virtüözü Elif Yılmaz, Çanakkale Türküsünü icra ettiler.

Çanakkale Savaşı ile ilgili Genelkurmay Başkanlığı, İngiliz, Fransız, Alman ve özellikle Avustralya ve Yeni Zelanda arşivlerinden yaklaşık 1400 fotoğraf topladığını anlatan Benazus “Fotoğraflarla Çanakkale Destanı” isimli fotoğraf albümünü de tanıttı.

27 Mart tarihine kadar ziyaretçilere açık olan serginin bir bölümü de, “Savaş ve Sağlık” temalı 14 Mart Tıp Bayramı programı çerçevesinde İngiliz Parlamentosunda sergilendi.





Mimar Sinan Varşova'da

Polonya-Türkiye ilişkilerinin 600. yılı etkinlikleri 10 Ocak 2014'te Asya ve Pasifik Müzesinde açılışı yapılan "Mimar Sinan'ın Muhteşem Yüzyılı" başlıklı sergi ile başladı.

2014 yılı içerisinde yapılacak etkinliklerin ilki olan ve gelecekteki minyatür ve tezhibin modern tarzda yorumlandığı, "Mimar Sinan'ın Muhteşem Yüzyılı" başlıklı serginin öncesinde Polonya Radyosuna davet edilen Yunus Emre Enstitüsü Varşova Türk Kültür Merkezi Müdürü Doç. Dr. Öztürk Emiroğlu, 600. yıl kutlamaları için Türkiye'nin Polonya'da yapacağı etkinlikler hakkında bilgi verdi. 10 Ocak 2014 sabah saat 11.00'de Asya ve Pasifik Müzesinde, Polonyalı gazeteciler için bilgilendirme toplantısı düzenlendi. Toplantıya T.C. Varşova Büyükelçisi Prof. Dr. Yusuf Ziya Özcan, Müsteşar İpek Aynuksa, Merkez Müdürü Öztürk Emiroğlu, Küratör F. Oya Kuyumcu, sanatkarlar Memnune Birkan ve Belgin Gürhan, Asya ve Pasifik Müzesi Müdürü Joanna Wasilewska ve küratör Karolina Krzywicka katıldı. Toplantıda Türkiye-Polonya ilişkilerinin tarihi geçmişi, dostluk ilişkilerinin gelişimi ve 600. yılda yapılacak etkinlikler hakkında katılan gazetecilere bilgiler sunuldu.



T.C. Varşova Büyükelçiliği, Yunus Emre Enstitüsü Varşova Türk Kültür Merkezi ve Asya Pasifik Müzesinin ortak organizasyonu olan ayrıca Türk Hava Yollarının sponsorluk yaptığı sergide Mimar Sinan'a ait camiler, türbeler ile pek çok padişaha ait tuğranın yanı sıra Mimar Sinan dönemine tanıklık etmiş padişahların, Barbaros Hayrettin Paşa gibi önemli devlet adamlarının ve Hürrem Sultan ile kızı Mihrimah Sultan'ın portrelerinden oluşan 47 eser sanatseverlerin beğenisine sunuldu.



Polonya Cumhurbaşkanı'nın Eşi Anna Komorowska "Mimar Sinan'ın Muhteşem Yüzyılı" Sergisinde

Polonya-Türkiye ilişkilerinin 600. yılı etkinliğinin ilki olan "Mimar Sinan'ın Muhteşem Yüzyılı" adlı tezhip ve minyatür sergisinin kapanışını Polonya Cumhurbaşkanı'nın eşi Anna Komorowska yaptı.

Sergiden hayli etkilendiğini ve daha evvel böylesine güzel bir sergiyi gezmediğini dile getiren Anna Komorowska, Mimar Sinan ve eserleri hakkında da geniş bilgi aldı. Bu tür sergilerin iki toplumun birbirini daha yakından tanınmasında önemli olduğunu vurguladı. Sergi organizasyonundan dolayı T.C. Varşova Büyükelçiliğine, Yunus Emre Enstitüsü Varşova Türk Kültür Merkezine ve Asya Pasifik Müzesine teşekkür etti. Ayrıca, Yunus Emre Enstitüsü ve faaliyetleri ile yakından ilgilenen Komorowska çalışmalar hakkında da bilgiler aldı. T.C. Varşova Büyükelçiliği Sefiresi Prof. Dr. Kıvılcım Metin Özcan, ziyaretten memnuniyetini dile getirerek iki ülke tarihi dostluğunun daha fazla pekişmesi için çaba harcadıklarını ifade etti.

10 Ocak-20 Şubat 2014 tarihleri arasında sanatseverlerin beğenisine sunulan ve 21 Şubat 2014 tarihinde kapanışı yapılan sergi, Polonya basınından ve Polonyalı sanatseverlerden de ilgi gördü.



Bu güzel örneklerle muhteşem Türk kültürü ile tanışmamıza vesile olduğunuz için sizlere kalpten teşekkür ederim. "Polonya - Türkiye İlişkilerinin 600. Yılı" çerçevesinde iki toplumun birbirini kültürleri aracılığıyla daha yakından tanıyacak olması beni çok mutlu ediyor.

Anna Komorowska



Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi Açıldı

Dünyada 26 ülkede Türk Kültür Merkezleriyle Türk dilini ve kültürünü tanıtan Yunus Emre Enstitüsü 33. merkezini Roma'da açtı.



Abdullah Gül

2009 yılında faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsü, kültür merkezlerinin bulunduğu şehirlere Londra, Amsterdam, Paris ve Brüksel gibi Avrupa'nın önemli başkentlerinden sonra arasına Roma'yı da kattı. Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, İtalya Kültür ve Turizm Bakanlığı Devlet Sekreteri Ilaria Borletti Buotini, Başbakan Yardımcısı Ali Babacan ve Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Mevlüt Çavuşoğlu'nun katılımıyla gerçekleşen açılış, Türk ve İtalyan sanatçı, siyasetçi ve akademisyenlerden oluşan seçkin bir grubun katılımıyla 30 Ocak Perşembe günü gerçekleştirildi.

Roma şehir merkezinde 1511 yılında inşa edilen Lancellotti Malikanesinde faaliyet gösterecek olan Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi, Türk dili ve kültürü üzerine akademik, bilimsel ve sanatsal çalışmalara ev sahipliği yapacak.

Abdullah Gül açılış konuşmasında "Büyük Türk şairi ve düşünürü Yunus Emre'nin adını taşıyan Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezinin bir kültür ülkesi olan İtalya'nın başkenti Roma'da faaliyete başlamasının çok isabetli bir adım olarak görüyor ve merkezin faaliyetlerinin İtalya ile kültürel ilişkilerimizi daha üst seviyelere çıkaracağına, halklarımız arasında yakınlaşmayı artırarak ülkelerimiz arasındaki kültürel bağları güçlendireceğine inanıyorum." ifadelerine yer verdi.





İlaria Borletti Buotini

İlaria Borletti Buotini ise; bugünün çok anlamlı ve güzel olduğunu söyleyerek, Yunus Emre Enstitüsü'nün İtalya ve Türkiye arasında bir kültür köprüsü olacağını ve bundan İtalya halkı ve hükümeti adına memnuniyet duyduğunu belirtti.

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi ise "Yunus Emre Enstitüsü, Türk ve İtalyan halkları arasındaki tanışıklığı güçlendirecek, kadim ilişkilerimizi ilerletecek, sanatçılarımız ve bilim insanlarımız arasında yeni köprüler kuracaktır. Bu köprülerin hem bölgesel hem de küresel barışa katkıda bulunacağına inanıyoruz. Halklarımız arasındaki dostluğun ve Yunus Emre Enstitüsü'nün Roma'daki varlığının, doğuda Ağrı Dağı, Batı'da Etna Dağı kadar yüce ve uzun ömürlü olmasını dilerim." şeklinde konuştu.

Konuşmaların ardından Türk Kültür Merkezi binası gezildi. Binanın iç mimarisi, özellikle de tarihi tavan freskleri ziyaretçilerin büyük ilgisini çekti.





“Piri Reis 1513 Dünya Haritası: 500 Yılın Gizemi” Sergisi Roma'da

Kale Grubu'nun Piri Reis'in 1513 tarihli Dünya Haritası ile 6'sı yabancı 12 seramik sanatçısının bu haritalardan esinlenerek ortaya çıkardığı seramik eserlerden “Piri Reis 1513 Dünya Haritası: 500. Yılın Gizemi Sergisi” Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezinde sanatseverlerin ilgisine sunuldu.

Piri Reis'in haritalandırdığı coğrafyadan 6 sanatçı, Fransa, İtalya, Mısır, İspanya, Yunanistan ve Amerika'dan gelerek 6 Türk seramik sanatçısı ile buluştu.

Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezinin açılış töreninde de sergilenen eserler büyük ilgi gördü.





Zeynep BODUR
Kale Grubu Başkanı ve CEO

Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün katılımı ile gerçekleşen Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi açılışına ilişkin izlenimlerinizi alabilir miyiz?

Yunus Emre Enstitüsü Berlin'den Tiran'a, Rabat'tan Paris'e, Beyrut'tan Tokyo'ya, Londra'dan Tahran'a kadar 30'u aşkın dünya kentinde, birbirinden çok farklı coğrafyalarda, Türk kültürünün tanıtılması adına önemli organizasyonlara imza atıyor. Sergiler, paneller düzenliyor; Türk tarihini ve edebiyatını daha geniş kitlelere ulaştırmak adına kütüphaneler açıyor.

Bunların hepsi çok önemli ve etkili faaliyetler. Ancak Roma'daki merkezin yerinin ayrı bir anlamı var... Sayın Cumhurbaşkanımız Abdullah Gül'ün de açılış sırasında belirttiği gibi, Roma gibi açık müze şehirde, her tarafı, her taşının altı tarih ve kültür kokan bir şehirde, Rönesansın kalbi İtalya'nın başkentinde bir Türk Kültür Merkezinin açılıyor olması gerçekten tarihi bir adım.

UNESCO 2013 yılını "Piri Reis'i Anma Yılı" ilan etmesinin ardından seramiğin anavatanlarından biri sayılan İtalya'da Piri Reis Seramik Sergisi açıldı. Piri Reis haritalarından esinlenerek ortaya çıkan eserler, Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi açılışında sergilendi. Açılışa ve sergiye dair geri dönüşler nasıl oldu?

İşin bu boyutu bizim için ayrı bir gurur kaynağı...

1957 yılında Çanakkale'nin Çan ilçesinde temeli atılan seramik fabrikası ile yola çıkan Kale Grubu, bugün Türkiye, İtalya ve Rusya'daki yatırımlarıyla küresel bir oyuncu... 2011 yılında İtalya'nın Sassuolo bölgesinde yaptığımız ve Türkiye için olduğu kadar İtalya seramik sektörü açısından da bir ilk olan satın alma ile seramiğin merkezindeki yerimizi almıştık.

Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi'nin, "UNESCO 2013 Piri Reis'i Anma Yılı" etkinlikleri kapsamında, Kale Grubunun imzasını taşıyan "Piri Reis 1513 Dünya Haritası: 500 Yılın Gizemi Sergisi" ile açılması bizim açımızdan birden çok anlam ifade ediyor.

Bizler bu sergiyle hem Çanakkaleli olan Piri Reis'in mirasına sahip çıkmanın, hem seramiğin merkezi İtalya'da söz sahibi bir grup olarak İtalya'da böyle bir sergi açmanın, hem de Yunus Emre Enstitüsü ile el ele Türk kültürünü dünyaya taşımanın heyecanını ve mutluluğunu yaşıyoruz.

Türk dilini, tarihini, sanatını ve kültürünü yurt dışında tanıtmak amacıyla 2009 yılında faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsünün yurtdışındaki faaliyetlerini ve 2014 yılında geldiği noktayı nasıl değerlendiriyorsunuz?

Cumhurbaşkanımız, "Piri Reis 1513 Dünya Haritası: 500 Yılın Gizemi Sergisi"nin açılışında, Yunus Emre Enstitüsünün yasasını Dışişleri Bakanlığı döneminde bizzat takip ederek çıkarttığını belirterek, bunun en önemseddiği icraatlarından biri olduğunu söyledi.

Bu konuda söylediklerine yüzde yüz katılıyorum... Çünkü bir ülkenin gücü sadece ekonomisinin gücünden kaynaklanmıyor. 'Yumuşak güç' olarak tanımlanan kültür ve eğitim gibi alanlar çok daha önemli, çok daha kalıcı izler bırakıyor toplumlar arası ilişkilerde...

2009 yılında faaliyete geçen Yunus Emre Enstitüsü, beş yıl gibi kısa bir sürede başarılı işler gerçekleştirdi. Dünyanın 30'u aşkın kentinde merkezler açarak Türk kültürünün tanıtılabilmesi adına lokomotif görevi üstlendi. Bu çabaların hızlanarak süreceğine olan inancın ve kararlılığın, Roma'daki merkezin açılış sırasında herkesin gözünde görmek de, bizleri ziyadesiyle mutlu etti.



Ressam İsmail Acar ile Sultanlar Roma'da

Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi ilk resim sergisiyle Türk resmini Romalı sanatseverlerle buluşturdu. 30 Ocak 2014'te Cumhurbaşkanı Abdullah Gül tarafından açılan Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi, Ressam İsmail Acar'ın, "Sultanlar Roma'da" adlı resim sergisiyle ilk defa kapılarını Romalı sanatseverlere açtı.

Sergide Anadolu halk şairi Yunus Emre'nin tablosunun da yer aldığı 28 resim, Romalı sanatseverlerle buluştu. Serginin açılış kokteylinde bir konuşma yapan T.C. Roma Büyükelçisi Hakkı Akil, böyle güzel bir serginin Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezinde olmasından duyduğu mutluluğu dile getirerek ünlü sanatçı İsmail Acar'ın birbirinden güzel çalışmalarını Roma ve İtalya halkına tanıtmaktan memnuniyet duyduğunu ve Kültür Merkezimizin öncelikle Türkçe kursları olmak üzere eğitim alanında vereceği katkılarını yanı sıra kültürel faaliyetleriyle de İtalya ve Türkiye halkları arasındaki işbirliğini daha da pekiştireceğini ifade etti. Sanatçı İsmail Acar'ın özgün ve birbirinden ilginç eserlerinin, görme özürlülere de hitap eden tekniğiyle resim sanatına bir yenilik getirdiğini ifade ederek sanatçıya ve Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Sevim Aktaş'a bu güzel inisiyatiften dolayı teşekkür etti.



Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu “Sultanlar Roma’da” sergisini gezdi

İtalya’da düzenlenen Libya’ya Destek Uluslararası Bakanlar Konferansı için Roma’da bulunan Dışişleri Bakanı Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezine bir ziyaret gerçekleştirdi. 4 Mart 2014 tarihinde, Roma Türk Kültür Merkezinde açılışı yapılan Ressam İsmail Acar’ın, “Sultanlar Roma’da” sergisini gezen Ahmet Davutoğlu’na, Roma Büyükelçisi Hakki Akil ve Roma Türk Kültür Merkezi Müdürü Sevim Aktaş eşlik etti.

Roma Türk Kültür Merkezinin tarihi binası “Lancelotti Malikanesi” hakkında da kendisine bilgi verilen Bakan Davutoğlu, bu kısa ziyaretten duyduğu memnuniyeti dile getirdi.



Ahmet Davutoğlu



Anadolu Ajansı Objektifinden Dünya Sergisi Londra'da Açıldı

Anadolu Ajansı (AA) Londra ofisinin açılışı vesilesiyle, 22 Şubat 2014 tarihinde Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezinde, "Anadolu Ajansı Objektifinden Dünya" isimli fotoğraf sergisi açıldı.

Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezinde düzenlenen serginin açılışına, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi, AA Yönetim Kurulu Başkanı Kemal Öztürk, Yunus Emre Vakfı Mütevelli Heyeti Üyesi ve Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. Kaçalın, AA Yönetim Kurulu Üyesi Refik Korkusuz katıldı.

Açılıшта konuşan Öztürk, Yunus Emre Enstitüsü'nün Türkiye'nin yurtdışındaki bayrak taşıyıcı kurumlarından biri olduğunu belirterek şöyle devam etti:



"Biz de her gittiğimiz ülkede işbirliği yapıyoruz, dayanışma içerisindeyiz ve bu dayanışma Türkiye'nin gücüne güç katan bir dayanışma haline dönüşüyor. Bu yüzden de Arapça konuşan ülkelerdeki ekiplerimiz Yunus Emre Enstitülerinde Türkçe öğreniyorlar, bundan son derece mutluyuz."

Fotoğraf sergisinde, AA'nın dünyanın dört bir tarafından çektiği sıcak haberlerden ve sosyal hayattan eserlerin yer aldığını vurgulayan Öztürk, "Yunus Emre Enstitüsü ile eminim Türkiye'nin sesini dünyaya duyurmak için güzel bir işbirliği yapacağız." dedi.

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi de Anadolu Ajansı'nın Türkiye'nin sesini dünyaya, dünyanın sesini de Türkiye'ye duyurduğunu ve AA ile iftihar ettiklerini söyledi.



Brüksel’de Sonsuz Emanet Sergisi

Brüksel Yunus Emre Enstitüsü ve Avrupa Birliği nezdindeki Türkiye Daimi Temsilciliği ev sahipliğinde gravür sanatçısı Fatih Mika’nın, “Sonsuz Emanet” başlıklı sergisi Brüksel’de sanatseverlerle buluştu.

Sanatçının değişik dönemlerde yaptığı 50 gravürden oluşan sergideki eserler, konularını, çocukluğunu geçirdiği İstanbul’un doğası ve geleneksel kültür dokusundan alıyor.

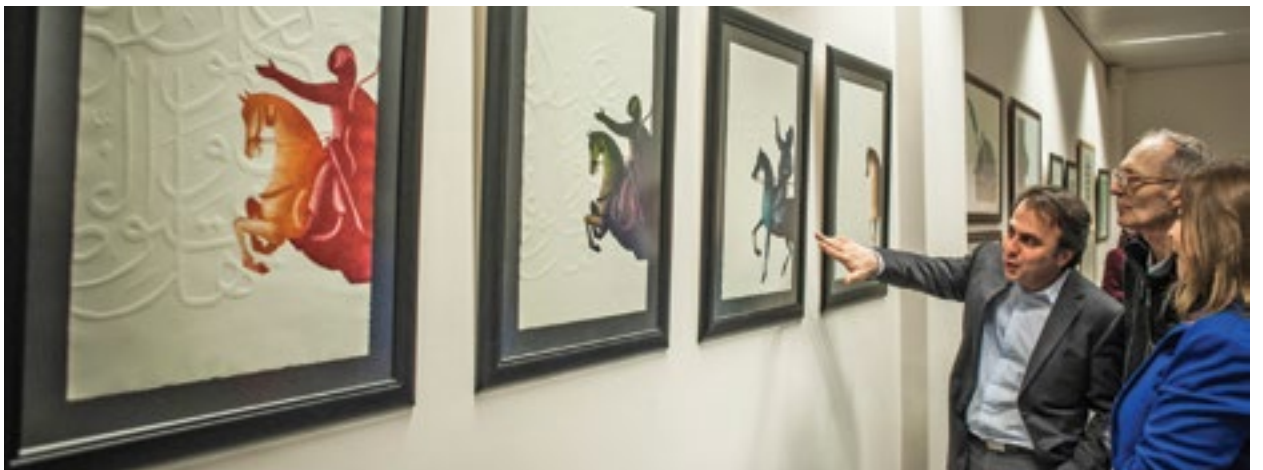
Değişik tekniklerle gerçekleştirdiği gravürlerde balıkların, kuşların, çiçeklerin yanı sıra geleneksel Türk sanatları ile olan ilişkisinden doğan çini sanatının, minyatür sanatının bir arada bulunduğu eserler, ilk kez Brüksel’de sanatseverlerin beğenisine sunuldu. Resepsiyon Türkiye’nin AB Daimi Temsilcisi Büyükelçi Selim Yenel’in açılış konuşmasının ardından gerçekleşen resepsiyon ve Türkiye’nin en genç keman virtüözü Muhammed Yıldırım’ın keman resitali ile sona erdi.

Serginin açılış resepsiyonuna Kosovo’nın Brüksel Büyükelçisi Ahmetaj Mimoza, Avusturya’nın Brüksel AB Temsilcisi Büyükelçi Walter Grahammer ve eşi, Kanada’nın AB Daimi Temsilcisi Büyükelçi David Plunkett ve eşi, Belçika’nın AB Daimi Temsilcisi Büyükelçi Dirk Wouters ve Azerbaycan’ın Belçika ve Lüksemburg Büyükelçisi Fuad Isgandarov, Meksika’nın Belçika Büyükelçisi Juan Jose Gomez Camacho, Çin AB Daimi Temsilciliği Birinci Katibi Lin Xi, Avrupa Parlamentosu Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü Batı Balkanlar ve Türkiye Masasından André De Munter, Avrupa Bölgeler Komitesinden Victor Tilea, The Sunday Times Avrupa Birliği Muhabiri Bojan Pancevski gibi birçok seçkin davetli katıldı.

Sergi, sanatın farklı disiplinlerini çatısı altında toplayan, “Türkiye-Avrupa Birliği Kültürlerarası Sanat Diyalogları” kapsamında devam eden etkinliklerin beşincisi olma özelliğini taşıyor.



Muhammed Yıldırım



Mabetlerimiz Sergisi Sanatseverlerle Buluştu

Yunus Emre Enstitüsü Üsküp Türk Kültür Merkezi ve Akyol Sanat Merkezi tarafından ortaklaşa düzenlenen, “Mabetlerimiz” isimli sergi Üsküp Türk Kültür Merkezi bünyesinde gerçekleştirildi. Sergiye T.C. Üsküp Büyükelçisi Gürol Sökmensüer, Çayır Belediyesi Başkan Vekili Süleyman Baki, Akyol Sanat Merkezi Başkanı Ayla Akyol ve çok sayıda sanatsever katıldı. Sergide Türk inanç sisteminde yerleri çok büyük olan şahsiyetleri ve mabetleri kendi yorumlarıyla aktaran sanatçıların tabloları yer aldı.

Açılış konuşmasını yapan Üsküp Türk Kültür Merkezi Müdürü Feyzullah Bahçi “Düzenlediğimiz serginin amacı kültür ve sanat alanında hem ülkemizi hem de kurumumuzu en güzel şekilde tanıtmak, tarihe ışık tutan eserleri Makedonya’daki sanatseverlerle buluşturmak” dedi.



T.C. Üsküp Büyükelçisi Gürol Sökmensüer konuşmasında “Mabetlerimiz konulu bu serginin dost ve kardeş ülke Makedonya Cumhuriyeti’nin başkentinde, aynı zamanda Osmanlı’dan bu yana Cumhuriyet tarihinde ve bugünkü Türkiye Cumhuriyeti için tarihi, kültürel, sanatsal pek çok özellikleri bünyesinde barındıran Üsküp’te düzenlenmesini anlamlı bulduğunu” ifade etti.

Akyol Sanat Merkezi Başkanı Ayla Akyol yaptığı konuşmada serginin gelecek nesillere mabetlerimizden birer iz bırakmayı, Anadolu kültürünü ve inancını yurtdışındaki sanatseverler ile buluşturmayı amaçladığını belirtti. Akyol ayrıca “Mabetlerimiz” sergisinin Yunanistan, Rusya, Belçika, Almanya, İtalya, İspanya, İngiltere ve Kıbrıs’ın ardından Üsküp’te sergilenmekte olduğunu belirterek serginin içeriği ve sanat turu hakkında bilgiler verdi.



İstanbul'un Üç Boyutlu Fotoğraf Sergisi Beyrut'ta

Yunus Emre Enstitüsü Beyrut Türk Kültür Merkezinin kültürel ve sanatsal etkinlikleri kapsamında, Lübnan'ın önde gelen fotoğraf sanatçılarından Samer Ramazan-zade'nin 50 eserinden oluşan, "Üç Boyutlu İstanbul" fotoğraf sergisi Lübnanlı sanatseverlerin beğenisine sunuldu.

Lübnan'da ilk defa İstanbul şehri üç boyutlu (3D) olarak halka tanıtıldı. İstanbul'un tarihi mekânlarını konu alan sergi farklı üslubu ve bir ilk olması hasebiyle Lübnanlılar tarafından ilgiyle karşılandı.

6 Ocak 2014 tarihinde gerçekleşen serginin açılışına, Beyrut Büyükelçiliği Müsteşarı Arda Ulutaş, Askeri Ataşe Kurmay Albay Kamil Günler ve elçilik çalışanlarının yanı sıra Azerbaycan Elçiliği çalışanları, Lübnan Türk Dostluk Dernekleri, kültür ve sanat kuruluşlarının yanı sıra çok sayıda davetli katıldı.



Ethem Baymak'ın Sergisi İpek'te Açıldı

Kosovalı Türk Ressam Ethem Baymak Yunus Emre Enstitüsü İpek Türk Kültür Merkezi'nin katkılarıyla İpek Belediyesi Sanat Galerisinde 26 Şubat'ta kişisel sergi açtı. İpek'in kültür sanat alanında, özellikle de resim sanatında bir başkent olduğunu ifade eden Ethem Baymak; "Burada sergi açmak hayalini her zaman kurdum. Çocukken İpek Odhise Paskali Lisesinde okumak istedim ancak mümkün olmadı. Bugün İpekli sanat-severlerle buluştum. İpek'te ilk sergim. Yağlıboya çalışmalarımın büyük tablolarımı, ilk defa bugün siz dostlarımla tanıştırdım. Balkanlarda, Kosova'da, Arnavutluk'ta kaybolmaya yüz tutan, zamana direnemeyen mimariyi, dokuyu tablolarımda yaşatmaya çalışıyorum. Gelecek nesiller bu tablolara bakarak geçmişleriyle ilgili fikir sahibi olacaklardır." şeklinde konuştu.

İpek Belediye Başkanı Gazmend Muhaxheri, "Hiçbirimize uzak olmayan, bizi birbirimize bağlayan kültür mirasımızı bize hatırlatan Ethem Baymak'ın tabloları büyük bir hizmet görüyor. Yunus Emre Enstitüsü İpek Türk Kültür Merkezine bizi burada bir araya getirdiği için teşekkür ederim. Kosova, Ethem Baymak'ın konu edindiği zenginlikleri korumaya gayret ediyor. Bu sadece geçmişimiz değil, gelecek nesillere bırakacağımız bir emanettir aynı zamanda." dedi.

Büyükelçi Ozan yaptığı konuşmasında; "Ethem Baymak, tarihi, kültürel mirasımızı korumak görevini onları resmederek yerine getirmiştir. Sanatçımız, sanatıyla geçmişimize sahip çıkıyor. Kosova'da sivil mimariye, tarihe, sanat eserlerine her adımda rastlamak mümkündür. Bunların korunması için sanatçılara destek olunmalıdır." şeklinde konuştu.

Yunus Emre Enstitüsü İpek Türk Kültür Merkezi Müdürü Mustafa Altuğ yaptığı konuşmada; "Ethem Baymak çok yönlü bir sanatçıdır; şairdir, sanat tarihçisidir. Resimlerindeki her fırça darbesi bir çılgılık, bir feryattır. Zamana direnemeyen kadim medeniyet onun tablolarında nefes alıyor. Her çalışması her tablosu içinde yaşamakta olduğumuz güzellikleri geleceğe taşıma gayretidir." dedi.



Yunus Emre Enstitüsü Kültür Hizmetleri Sergisinde

Mısır'ın en büyük özel kültür merkezi olan El Sawy Kültür Merkezi (El Sawy Culturewheel), tarafından geleneksel olarak düzenlenen ve bu yıl 11.si gerçekleşen Kültür Hizmetleri Sergisi (SECS), "Dünyayı Kültürler Aracılığıyla Tanı" sloganıyla gerçekleştirildi. İki binden fazla kişinin ziyaret ettiği faaliyete Yunus Emre Enstitüsü de katıldı.

Kitap, yiyecek, kıyafet, el işleri, bayrak gibi milli ve geleneksel unsurları sergilemeyi ve sanatsal performanslarla farklı ülke kültürlerini tanıtmayı amaçlayan Kültür Hizmetleri Sergisinde, Mevlevilikle ilgili malzemeler en çok ilgi gören unsurlar arasındaydı.



Faaliyete ikinci kez katılan Yunus Emre Enstitüsü, Türk el sanatları ve el işleri sergisi ile tanıtım standı açtı. Türkiye'yi Yunus Emre Enstitüsünün temsil ettiği faaliyete, Mısır'ın yanı sıra Avusturya Kültür Forumu, Macar Balassi Institute, British Council, Japan Foundation, Çin Kültür Merkezi ile İngiltere, Polonya, Portekiz, İsveç, Sırbistan, Litvanya, Hırvatistan, Hindistan, Endonezya, Japonya, Umman, Filistin, Pakistan, Gana, Brezilya, Şili, Ekvador, ABD ve Avustralya Büyükelçilikleri katıldı. Rotana TV, On TV, Al-Gomhouria Gazetesi, El-Youm El-Sabea Gazetesi, Radyo ve TV Dergisi gibi Mısır ve Arap dünyasında tanınmış basın kuruluşları da faaliyeti takip etti.

Kahire'nin en seçkin semtlerinden biri olan Zemalek'te gerçekleşen faaliyette, sergi ve stantların yanı sıra müzik dinletisi ve dans gösterileri de yer aldı. Faaliyet farklı kültür merkezleri arasında, işbirliği ve ortak faaliyet düzenlenmesi bakımından da fırsat oluşturuyor.

Faaliyetin sonunda El Sawy Kültür Merkezinin kurucusu Muhammed El Sawy, ülke ve kültür merkezleri temsilcilerine resepsiyon verdi. Resepsiyonda, El Sawy'ye Kahire Yunus Emre Türk Kültür Merkezi Müdürü tarafından, Yunus Emre Enstitüsü plaketi ve tanıtım broşürleri takdim edildi. Muhammed El Sawy, iki ülke arasındaki tarihi ve kültürel bağlara vurgu yaparak Yunus Emre Enstitüsünün katılımından duyduğu memnuniyeti dile getirdi.



Benim Dünyam-Engelleri Aşıyoruz Fotoğraf Sergisi

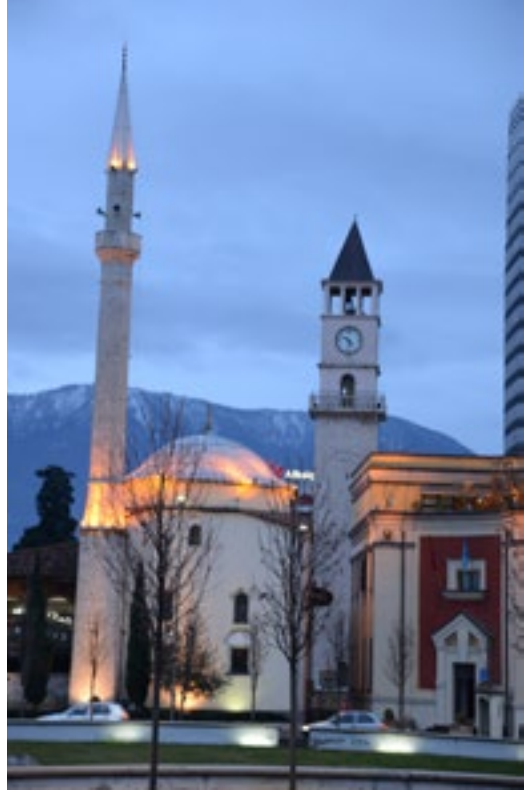
Yunus Emre Enstitüsü Prizren Türk Kültür Merkezi Fotoğrafçılık Kulübü tarafından düzenlenen, “Benim Dünyam-Engelleri Aşıyoruz” fotoğraf sergisinin açılışı 6 Şubat 2014 tarihinde gerçekleştirildi.

Prizren Türk Kültür Merkezi tarafından düzenlenen, engelli vatandaşların toplumsal hayata intibaklarını kolaylaştırmak için bir sosyal destek projesi olarak görülen fotoğrafçılık kursu, Ağustos ayında başladı. Prizrenli engelli gençler, profesyonel fotoğrafçı Nafis Lokvica tarafından verilen alanda, kursun ardından uzun ve zorluklarla geçen 6 aylık süre sonunda yaptıkları çalışmalarını fotoğraf sergisiyle taçlandılar.

Sergi açılışı T.C. Priştine Büyükelçisi Songül Ozan, Türk Temsil Heyeti Başkanı Albay Zorlu Topaloğlu, Arnavutluk Kosova Büyükelçi Vekili Gani Veseli ve Prizrenli saygın isimlerin katılımıyla gerçekleşti.

Açılış konuşmasını yapan Yunus Emre Enstitüsü Prizren Türk Kültür Merkezi Müdürü Muharrem Rahte, 2,5 yıl içerisinde çok sayıda etkinliğe ev sahipliği yaptıklarını belirtirken engellilere yönelik bu etkinliğin aralarında en anlamlısı olduğunu ifade etti.

Müsküler Distrofili Kişiler Derneği’nin kurucusu ve aynı zamanda fotoğrafçılık kursunun da üyesi olan Resmija Rahmani, kurs esnasında ve güzel kareler çekme çabasında bulunduklarında



yaşadıkları zorluk ve engelleri katılımcılarla paylaştı. Rahmani “Siz fotoğraflarımıza bakarken onları normal bir insan çekmiş gibi göreceksiniz, fotoğraflarımıza engellerimiz yansımıyor, bizleri normal hayatta da öyle görmeye çalışın.” ifadelerine de yer verdi.

Müsküler Distrofi Kişiler Derneği üyelerinin gösterdikleri irade ve başarıyı Ozan şu sözlerle dile getirdi: “Bu derneğin üyelerinin hiçbiri engelli değil. Bundan sonra onlara fiziksel engelli değil, Kosova’nın genç amatör fotoğraf sanatçıları diyelim. Hepimizin bazen yapamadığı bazı şeyler vardır. Onların bu işi yapmak için ne kadar hevesli ve gönüllü olduklarını gördük ve hayran kaldık. Onların önündeki her tür engeli kaldırmak için çalışalım. Bu, toplumun borcudur.”

Konuşmalar yapıldıktan ve kurs süresince çekilen belgeselden alıntılar gösterildikten sonra, kursu başarıyla tamamlayan 8 öğrenciye sertifikalarının takdim edilmesiyle tören sona erdi.



Budapeşte'de Şubat Ayının Konusu Türk Mutfağı

Yunus Emre Enstitüsü Budapeşte Türk Kültür Merkezinde, 2014 yılı itibariyle tematik aylar serisi başladı. Ocak ayında ele alınan geleneksel Türk el sanatlarının ardından Şubat ayında Türk mutfak kültürünün birbirinden lezzetli tatları, sırları ve tarihi üzerine bir dizi program gerçekleştirildi.

Budapeşte Türk Kültür Merkezinde Şubat ayı itibariyle başlayan gastronomi temasının ilk etkinliği olan Türk Kahve Evi Akşamına, gazeteci László Szentesi Zöldi konuşmacı olarak katıldı. Öncelikle Türkiye'nin farklı bölgelerindeki özel yemekler üzerine başlayan sohbet, Sultan IV. Mehmet'in menüsü ve Topkapı Sarayı'nın 5000 m²lik mutfağında 5000 kişilik saray halkına yemek hazırlamak için çalışan yüzlerce aşçı gibi, Osmanlı mutfağına dair ilgi çekici bilgiler ile devam etti.



Osmanlı mutfağını günümüzde de tatma imkanları üzerine ilerleyen konuşmada, geçtiğimiz 50 yıl içinde İstanbul'un yemek kültürünün değiştiğine dair gözlemlere yer verildi. Bu süreçte İstanbul'dan taşınan Ermeni, Yahudi ve İtalyan lokantalarının yerini büyük şehre göç eden kitlelerle birlikte, Türkiye'nin kırsal kesimine ait yöresel yemeklerin aldığı ve popüler hale geldikleri belirtildi. Program serisine adını veren Türk kahvesinin de Osmanlılar döneminde Macaristan'a geldiği ve yaygınlaştığı da hoş bir anekdot olarak kaydedildi.

Yaklaşık 200 kişilik rekor bir katılımı ile gerçekleşen bu ayki programın medya partneri Macaristan'ın en prestijli gastro dergilerinden olan BBC GoodFood dergisiydi. Dergide yer alan duyuru ile çok daha fazla insan etkinlikten haberdar oldu. İnteraktif bir şekilde ilerleyen sunuma katılımcılar, hem soruları hem de kendi hatıralarını paylaşarak katıldılar.



Türk Mutfağının Sırları

Yunus Emre Enstitüsü Budapeşte Türk Kültür Merkezi'nde Türkçe konuşan yabancıların Türkçe bilgilerini tazeleyip, pratik yapma imkânı buldukları ve ayda iki defa tertip edilen Yunus Emre Sohbetleri serisinin bu haftaki konu başlığı da "Türk Mutfağıydı".

Aşçı Engin Sarıçiçek'in katılımı ile Türk Mutfağının konuşulduğu programda Türk yemeklerinin Türkiye'nin hangi şehrinde ünlü olduğunu gösteren bir sunuma da yer verildi. Programın ilerleyen zamanlarında konuklara sarma, kısır, revani, baklava, ayran ve çay ikram edildi.



Geleneksel Türk Ev Yemekleri Kursu

Yunus Emre Enstitüsü Budapeşte Türk Kültür Merkezi ve Chefparade Aşçılık Okulu ortaklığıyla Türk mutfağının lezzetlerin hazırlandığı Geleneksel Türk Ev Yemekleri kursunun ikincisi gerçekleştirildi. Geleneksel Türk Ev Yemekleri kursunda bu ay şef, Engin Sarıçiçek'ti. Türkçe şarkılar eşliğinde yayla çorbası, kısır, hünkar beğendi ve hünkar muhallebisi yapan kursiyerler, yaptıkları yemekleri kursun sonunda aldıkları katılım belgesiyle taçlandırdı.



Türk Lezzet Dünyasına Yolculuk

Türk kültürünün birbirinden lezzetli tatları, sırları ve tarihi üzerine Budapeşte’de gerçekleştirilen Türk mutfağı temalı Şubat ayı programları 28 Şubat 2014 akşamı özel bir yemek ile son buldu.

“Geleneksel Türk Akşam Yemeği” adlı program, kurumsal tanıtım konuşmaları ve filmlerinin ardından Yunus Emre temalı Kobzos Kiss Tamás tarafından seslendirilen özel bir dinleti ile başladı.

Uzun yıllardan beri Türk mutfağı ile ilgilenen ve pek çok dil bilen Zsófia Mautner, 2009 yılında Brüksel’de sürdürdüğü diplomatlık görevinden ayrılarak gastronomi alanında çalışmaya başlamıştır. Macaristan’ın gastronomi alanında en renkli kişiliklerinden biri olan Mautner’in, yemek kitapları ve çok sayıda dergide makaleleri bulunmaktadır.

2013 Eylül ayında resmi açılışı gerçekleşen Budapeşte Türk Kültür Merkezinin, kuruluşundan bu güne kadar desteklerini esirgemeyen kişi kurum ve medya mensuplarına teşekkür etme amacıyla düzenlenen yemeğe, T.C. Budapeşte Büyükelçisi Şakir Fakılı ve eşi, Budapeşte Belediye Başkan Yardımcısı Dr. Szentes Tamás, Budapeşte 6. Bölge Belediye Başkan Yardımcısı Dr. Bundula Csaba, Dışişleri Bakanlığı Danışmanı Kékesi Ferenc ve eşi, Kamu Hizmet Üniversitesi Rektörü Patyi András ve eşi, UNESCO Macar Ulusal Komisyonu Başkanı Réthelyi Miklós, İnsan Kaynakları Bakanlığı Kültür ve Bilim Diploması Bölümü Danışmanı Trombitás Zsófia, EMMI-Uluslararası Kültürel İlişkiler Başkanı Lázár Imre ile yazılı ve görsel medyadan çok sayıda editör ve gazeteci katıldı. Ayrıca Kültür Merkezinin sosyal medya takipçileri arasından yapılan bir çekiliş sonucunda iki şanslı davetli de bu prestijli yemekte yer alma fırsatı kazandı.

Programın sonunda UNESCO Macaristan Ulusal Komisyonu Başkanı Dr. Miklós Réthelyi; “Enstitü harika, her güzelliği korunmuş. İnsanlar çok nazik ve akşam yemeği çok güzeldi.” diyerek memnuniyetini belirtirken Budapeşte Büyükşehir Belediye Başkanı Yardımcısı Dr. Tamás Szentesi de “Budapeşte’de Türk ve Macar kültür ilişkilerini geliştirmek için en önemli kurum olan Yunus Emre Enstitüsü’nü tebrik ediyorum. Harika bir akşam yaşattılar bize ve bütün bunlar Türk mutfağı ve müzik sayesinde mükemmel oldu.” şeklinde konuştu.



Kobzos Kiss Tamás



Kazakistan Dil Olimpiyatlarında Türkoloji Öğrencileri Türkçelerini Sergiledi

Kazakistan Eğitim ve Bilim Bakanlığı tarafından her yıl düzenlenen Üniversitelerarası Dil Olimpiyatları 1 Mart 2014 tarihinde Almatı'da gerçekleşti.

Kazakistan genelinde Korece, Japonca, Farsça, Arapça, Almanca, İngilizce, Fransızca ve Türkçe öğrenen üniversite öğrencilerinin katıldığı yarışma, iki etapta düzenlendi. Test ve kompozisyon sınavlarından başarılı olan öğrenciler, ikinci düzeye geçtiler ve "Kazakistan Çok Kültürlülüğü" üzerine hazırladıkları sunumlarıyla performanslarını sergilediler.

Olimpiyatların Türkçe ile ilgili olan hazırlık çalışmalarını, Abılayhan Dünya Dilleri Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü ile birlikte organize eden Yunus Emre Enstitüsü Astana Türk Kültür Merkezi, yarışmanın Kazakistan genelinde duyurulması çalışmalarına destek oldu ve dereceye giren öğrencilerin ödüllendirilmesine katkıda bulundu.



İlgili ülkelerin diplomatik temsilcilerinin katıldığı açılış töreninde Abılayhan Dünya Dilleri Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Dr. Klara Kunakova, dilin insanlar arasında anlaşmayı sağlayan bir unsur olduğunu, dil yoluyla farklı kültürlerle sahip insanların birbirini tanıdığını ifade etti ve Kazakistan genelinde dil eğitimi alan öğrenci ve öğretim üyelerinin bir araya gelmelerine vesile olmalarından dolayı duyduğu memnuniyeti belirtti.

Türkçe alanına Almatı, Astana, Türkistan ve Öskemen şehirlerinden yaklaşık 50 öğrencinin katıldığı yarışmalar sonucunda yapılan değerlendirmede birinciliği Abılayhan Üniversitesi, ikinciliği Yesevi Üniversitesi, Üçünlüğü Öskemen Üniversitesi öğrencileri elde etti.

Birinci gelen öğrenciye Yunus Emre Enstitüsü Astana Türk Kültür Merkezi tarafından 2014 Yaz Okuluna katılma hakkı hediye edildi.



Türkçe Yeterlik Sınavı'nın Üçüncüsü Gerçekleşti

Uluslararası ölçekte gerçekleştirilen Türkçe Yeterlik Sınavının üçüncüsü 2014 Ocak ayında gerçekleşti.

Yunus Emre Vakfının kuruluş kanunu ile Türkiye dışında gerçekleştirilecek Türk diline dair eğitim, sınav ve belgelendirme faaliyetlerini yürütmek üzere yetkilendirilmiş olan Yunus Emre Enstitüsü, uluslararası ölçekte uyguladığı Türkçe Yeterlik Sınavı'nı (TYS) her geçen gün daha geniş coğrafyalarda gerçekleştirmeye devam ediyor.

Bu yılın ilk sınavı 18 Ocak 2014 tarihinde Azerbaycan, Afganistan, Arnavutluk, Belçika, Bosna-Hersek, Gürcistan, İran, Lübnan, Makedonya, Romanya ve Rusya'da eş zamanlı uygulandı.

Sınava giren adayların %77'si gerek iş gerek eğitim hayatlarında kullanabilecekleri, 2 yıl geçerliliği olan, Türkçe Yeterlik Belgesi almaya hak kazandı.

Yunus Emre Enstitüsü, önümüzdeki dönemlerde internet tabanlı olarak da uygulayacağı bu sınavla Türkçenin uluslararası geçerliliğe sahip standart bir sınava kavuşmasını, Türkçe seviyesini belgelendirmek isteyenlerin ihtiyaçlarını karşılamayı, Türkiye'nin yabancı öğrenci kabulünü kolaylaştıran politikalarına destek olmayı amaçlamaktadır.

Bir sonraki Türkçe Yeterlik Sınavı 17 Mayıs 2014 tarihinde gerçekleştirilecektir. Sınavla ilgili daha geniş bilgi ve haberlere www.turkcesinavi.com adresinden ulaşılabilir.



Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı

Yunus Emre Enstitüsü, Ankara Üniversitesi TÖMER ve Gazi Üniversitesi TÖMER işbirliğiyle, yabancı dil olarak Türkçe Öğretimi alanında deneyim kazanmak isteyenler ile Kültür Merkezlerinde okutman olarak istihdam edilecek katılımcılara yönelik düzenlenen “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı”nın kapanış törenini, Enstitü Başkan Yardımcıları ve birim müdürlerinin katılımıyla 28 Şubat 2014 Cuma günü Yunus Emre Enstitüsünde gerçekleştirdi.

Törende Enstitü Başkan Yardımcıları Prof. Dr. Şeref Ateş ve Enstitü Başkan Yardımcısı Dr. Ebubekir Ceylan’ın konuşmalarının ardından Ankara, İstanbul, Konya, Kayseri, Karaman ve Trabzon illerinden gelen katılımcılara sertifikaları verildi.

Katılımcılar, bir aylık program boyunca TÖMER’lerde ders gözlemleri yapmanın yanı sıra, Enstitü merkezinde alan uzmanları ve akademisyenler tarafından verilen seminerlere katıldılar.



Okul Müdürleri Türkçe için Bir Araya Geldi

Bosna Hersek'te Türkçe'nin (seçmeli kredili veya kredisiz ders olarak) okutulduğu okulların yöneticileri bir araya geldi.

T.C.Saraybosna Büyükelçiliğinin ev sahipliğinde gerçekleşen toplantıya, T.C. Saraybosna Büyükelçisi Ahmet Yıldız, Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Dr. Şaban Çobanoğlu, Yunus Emre Enstitüsü Saraybosna Türk Kültür Merkezi Müdür Vekili Rabia Bozkurt, Zenica Doboy Kantonu Eğitim Bakanı Mirko Trifunović, Hersek Neretva Kantonu Eğitim Bakanı Zlatko Hacımerović, Bosna Podrinje Kantonu Eğitim Bakanı Azra Kulyuh ve 70 okul müdürü katıldı.



Yunus Emre Enstitüsü Saraybosna Türk Kültür Merkezinin koordine ettiği toplantıda Bosna Hersek'te Türkçe eğitim ve öğretimi masaya yatırıldı.

Yunus Emre Enstitüsünü ve Bosna Hersek'te Türkçeye verilen desteği konu alan sunumla başlayan toplantıda, Saraybosna Büyükelçisi Ahmet Yıldız ve Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Dr. Şaban Çobanoğlu birer konuşma yaptı.

Yunus Emre Enstitüsünün yabancılara Türkçe eğitim ve öğretiminde başarılı bir yöntem belirlediğini ve çalışmaların başarılı olduğunu ifade eden Büyükelçi Ahmet Yıldız, Bosna Herseklielerin Türkçeye yoğun bir talep gösterdiğini, Türkçe kurslarının yanı sıra 5 farklı kantonda Türkçenin seçmeli ders olduğunu vurguladı.

Konuşmasında, Türkçenin eğitim ve öğretiminden bahseden Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Dr. Şaban Çobanoğlu, dilin önemine vurgu yaparak, bugün Türkçenin öğretilmesi adına yapılan çalışmaların gelecek nesiller açısından ve iki ülkenin kaynaşması açısından son derece önem taşıyan adımlar olduğunu ifade etti.



Londra'da Dünyaya Türkçe Eğitim Programı ve Sertifika Töreni

Sakarya Üniversitesi, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı ve İngiltere Türk Dili, Kültürü ve Eğitim Konsorsiyumu işbirliğiyle düzenlenen "Dünyaya Türkçe: Yurtdışında Türkçe-Türk Kültürü Eğitmen ve Öğretmen Yetiştirme Geliştirme Programı: İngiltere" programı 14-21 Şubat 2014 tarihleri arasında Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezinde gerçekleştirildi.

Sakarya Üniversitesi öğretim üyelerinden Yrd. Doç. Dr. Alpaslan Okur'un yürütücülüğündeki eğitim programına, İngiltere'de çeşitli okullarda Türkçe derslerine giren öğretmenler katıldı. Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezinde 8 gün süren eğitim kapsamında, Sakarya Üniversitesinden Prof. Dr. İsmail Güleç, Prof. Dr. Firdevs Karahan, Doç. Dr. Havva Yaman, Yrd. Doç. Dr. Bekir İnce, Yrd. Doç. Dr. M. Barış Horzum, Gazi Üniversitesinden Prof. Dr. Murat Özbay, Tilburg (Hollanda) Üniversitesinden Prof. Dr. Kutlay Yağmur, London Metropol (İngiltere) Üniversitesinden Dr. Tözün İsa eğitim ve seminerler verdiler. Eğitim programı kapsamında Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi ile Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. Kaçalın de birer konferans verdi.

Program sonunda, sertifika almaya hak kazanan Türkçe öğretmenleri ile Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezi Türkçe Kursu öğrencileri için 22 Şubat 2014 Cumartesi günü bir sertifika töreni düzenlendi. Törene T.C. Londra Başkonsolosu Emirhan Yorulmazlar, Sakarya Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Muzaffer Elmas, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi, Yunus Emre Vakfı Müttevelli Heyet Üyesi ve Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. Kaçalın, T.C. Londra Eğitim Müşaviri Uğur Yıkan, KKTC Londra Eğitim Müşaviri Hasan Kortay, İngiltere Türk Dili, Kültürü ve Eğitim Konsorsiyumu Başkanı Kelami Dedeade, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı Londra Temsilcisi Necmi Akçay ile çok sayıda akademisyen, eğitimci ve basın mensubu katıldı.

Törende eğitim programını başarıyla tamamlayan 62 öğretmen ile Londra Türk Kültür Merkezi Türkçe Kursu kur sınavında başarı gösteren Türkçe öğrencilerine, sertifikaları T.C. Londra Başkonsolosu Emirhan Yorulmazlar, Sakarya Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Muzaffer Elmas, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi, Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Mustafa S. Kaçalın ve programda eğitim veren akademisyenler tarafından verildi.



İskenderiye’de Türk Eğitim Fuarı

Yunus Emre Enstitüsü İskenderiye Türk Kültür Merkezi, Global Vision tarafından organize edilen “Türkiye’de Eğitim Fuarı”na katıldı. 17 Mart 2014 tarihinde İskenderiye Azur Otel’de düzenlenen fuara Türkiye’den Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Sabancı Üniversitesi, Bahçeşehir Üniversitesi, Okan Üniversitesi, İstanbul Bilgi Üniversitesi, İstanbul Şehir Üniversitesi ve Girne Amerikan Üniversitesi katıldı. Üniversiteler Türkiye’de eğitim ve üniversitelerinin sunduğu olanaklarla ilgili olarak tanıtım faaliyetlerinde bulundu.

Fuara katılan Mısırlı öğrenciler Türkiye’de eğitim, burslar ve Türkçe kursları ile ilgili bilgi aldı.



Tahran'da Turizm ve Ticaret Fuarları

Yunus Emre Enstitüsü-Tahran, gerçekleştirdiği eğitim ve kültür-sanat faaliyetlerinin yanı sıra, bunların anlatılarak İran'daki tanınırlığın artırılması adına geçtiğimiz aylarda uluslararası sahada etkin olan iki fuara katıldı.

İlki, Uluslararası Turizm Haftası kapsamında İran Kültürel Mirası Koruma Kurumu tarafından Milat Kulesi'nde gerçekleştirildi. Tahran Türk Kültür Merkezi, T.C. Tahran Büyükelçiliği Kültür Tanıtma Müşavirliği ile birlikte katıldığı organizasyonda misafirler, yurtiçi ve yurtdışı turizm acentelerinden aldıkları bilgilerin yanı sıra, çeşitli konulardaki panellere, birçok etnik unsuru ihtiva eden konserlere, katılma ve kültürel dokunun yer aldığı çadırları, görme imkânı buldular.

Bir hafta süren fuarda, standımızda yer alan okutmanlarımız ve Kültür Tanıtma Müşavirliği yetkilileri tarafından Türkiye'ye, Türk diline, sanatına ve kültürüne ilgi duyanlara detaylı şekilde sunumlar yapıldı.

Tahran'daki ikinci fuar ise bu yıl on dördüncüsü tertip edilen İslam İşbirliği Teşkilatı üyelerinin rol aldığı, Uluslararası Ticaret Fuarı'ydı. Elliden fazla ülkenin katıldığı ve Tahran Uluslararası Fuar Merkezinde gerçekleşen etkinlikte, İran'da faaliyet gösteren ticari, kültürel kurumların birçoğu gibi merkezimiz de faaliyetlerini tanıtma imkânı buldu.



Hırvatistan'daki Kültürel Mirasımız Koruma Altına Alındı

Yunus Emre Enstitüsü ve T.C. Merkez Bankası işbirliğiyle devam eden „Balkanlar'da Kültürel Mirasın Yeniden İnşası Projesi” kapsamında bir ülkede daha dijital ortama aktarma çalışmaları tamamlandı.

Balkanlar'da Osmanlı döneminden kalan el yazması eserlerin dijital ortama aktarılması, kataloglanması ve bu alanlarda düzenlediğimiz, çeşitli eğitim programları ile eserlerin bilim dünyasına kazandırılmasını amaçlayan proje kapsamında, 7 Balkan ülkesinde 2011'den bu yana yürütülen çalışmalar devam ediyor.

Bosna Hersek ve Makedonya'dan sonra çalışmaların tamamlandığı üçüncü ülke olan Hırvatistan'da, Osmanlı döneminden kalan Türkçe, Arapça ve Farsça yazma eserler dijital ortama aktarılmış oldu. Hırvatistan'daki en büyük yazma eser koleksiyonunun bulunduğu, Hırvat Bilim ve Sanat Akademisinin, Şarkiyat koleksiyonunda bulunan 2100 cilt eser, proje kapsamında dijital ortama aktarıldı. Aktarım işleminin ardından yapılan inceleme sonucu bu 2100 cildin 3300 eser ihtiva ettiği anlaşıldı. 1861'de Yugoslav Bilim ve Sanat Akademisi olarak kurulmuş olan Akademide bulunan bu koleksiyon, Güney Doğu Avrupa'nın en değerli yazmaları olarak nitelendirilen eserlerden oluşuyor. Eserlerin 13. yüzyıldan 20. yüzyıla kadar tarihlendiği biliniyor. Bunun dışında Zagreb Millî Üniversite Kütüphanesinde ve Hırvatistan Tarih Arşivindeki yazma eserler de dijital ortama aktarılarak, Hırvatistan genelinde geniş çaplı bir çalışma yürütülmüş oldu.

Ayrıca Hırvat Bilim ve Sanat Akademisinin, bu değerli Şarkiyat Koleksiyonunda bulunan Arapça, Farsça ve Türkçe eserlerden seçkin örnekler, Enstitümüzün desteği ile 25 Nisan-25 Mayıs 2014 tarihleri arasında Akademinin sergi salonunda sergilenecek.





Dr. Tatjana Paic Vukic

Yunus Emre Enstitüsü ve T.C. Merkez Bankası tarafından yürütülen Balkanlar'da Kültürel Mirasın Yeniden İnşası projesi kapsamında, Enstitü ile Hırvatistan Bilim ve Sanat Akademisi arasında 15 Ocak 2014 tarihinde Zagreb'de bir işbirliği protokolü imzalandı. Protokolü Enstitü adına Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Şeref Ateş, Akademi adına Genel Sekreter Prof. Dr. Pavao Rudan imzaladı.

Protokolle, Akademinin Şarkiyat Koleksiyonunda bulunan 2100 yazma eserin Enstitü tarafından dijital ortama aktarılmasına karar verildi. Arapça, Farsça ve Osmanlı Türkçesiyle yazılmış yazma eser ve belgelerden oluşan bu koleksiyon, özellikle Osmanlı dönemi boyunca Şarkiyat dillerinde eserler kaleme almış, Boşnak yazarların eserlerinin elyazması nüshalarını içermesi bakımından çok değerli.

Protokolün imzalanmasından hemen sonra Proje Yürütme Kurulu Üyeleri Dr. Nevzat Kaya, Prof. Dr. Cihan Okuyucu, Prof. Dr. Yaşar Aydemir ve Prof. Dr. Nurettin Ceviz ile Gülseren Tankuş, Meleh Çoruhlu, Senanur Karaoğlu, Nurgül Dandin ve Ayşenur Çoruhlu'dan oluşan beş kişilik teknik ekip 27 Ocak 2014 tarihinde Zagreb'e ulaştı. 4 çekim cihazı ile çalışan ekip, bir aydan kısa süren yoğun bir çalışma neticesinde Şarkiyat koleksiyonundaki tüm elyazması kitaplarla birlikte Osmanlı döneminden kalan 770 belgeyi dijital ortama aktardı.

Çalışmanın ikinci ayağında, bu koleksiyonun Türkçe ve Hırvatça kataloglarının hazırlanması planlanıyor.

Yunus Emre Enstitüsü, eserlerin dijital kayıtlarının bulunduğu disklere ek olarak, arşivimizdeki diğer koleksiyonların dijital ortama aktarılmasında kullanmamız için Akademimize bir dijital çekim cihazı ve bir bilgisayar hibe etti.

Enstitü temsilcileri Zagreb'de bulundukları süre içerisinde, Akademideki çalışmalarının yanı sıra, Zagreb Millî Üniversite Kütüphanesi ve Hırvatistan Tarih Arşivi ile de aynı Proje kapsamında işbirliği anlaşması yaptılar ve bunun sonucunda, Kütüphanede bulunan 167 yazma eser ile Arşivde bulunan 25 yazma eser de dijital ortama aktarıldı.

Yunus Emre Enstitüsü böylece, Dubrovnik Arşivinde bulunan birkaç eser dışında, Hırvat kamu kuruluşlarında bulunan neredeyse tüm Şarkiyat koleksiyonlarını, dijital ortama aktararak hayli zor ve geniş kapsamlı bir çalışmayı başarıyla tamamlamış oldu.

Özellikle belirtmemiz gerekir ki, Türkiye'den gelen meslektaşlarımız çalışkanlıkları, güler yüzleri ve içtenlikleriyle Akademideki ev sahipleri üzerinde güçlü bir etki bıraktı.



Bakü Avrasya Üniversitesi İle Türkoloji Protokolü

Yunus Emre Enstitüsü, yurt dışında yabancılara Türk dilini öğretme, Türk kültürünü, tarihini ve sanatını tanıtmaya faaliyetleri kapsamında Bakü Avrasya Üniversitesi ile Türkoloji Projesi işbirliği protokolü imzaladı.

Bakü Avrasya Üniversitesinde düzenlenen törende, protokole, Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Dr. Şaban Çobanoğlu ile Rektör Prof. Dr. Nazim Hüseyinli imza attı.

Çobanoğlu törende yaptığı konuşmada, Enstitünün tüm dünyada Türk dilini, kültürünü, tarihini ve sanatını tanıtmak için yoğun çaba gösterdiğini belirterek, dilin bir toplumun medeniyet ve kültür öğelerinin temeli olduğunu vurguladı.

“Diller ve kültürler çatışma değil, birleştirme vasıtasıdır.” değerlendirmesinde bulunan Çobanoğlu “Ülkeler arasındaki sınırlar ise kültür ve medeniyetlerin uzandığı yere kadardır. Dolayısıyla kültürümüzü ve dilimizi ne kadar çok yerde tanıtırsak, halklar arasındaki dostluklar ve ilişkiler de o kadar kalıcı ve yakın olacaktır.” ifadelelerini kullandı.

Yunus Emre Enstitüsünün kuruluş amaçlarını da anlatan Çobanoğlu, dil öğretiminden, kültürel ve sanatsal faaliyetlere kadar çeşitli etkinliklerle kültürümüzün dünyada tanıtılması için yoğun bir çaba sarf ettiklerini dile getirdi. Bilinenlerin aksine, aslında Türk-İslam alimlerinin kimyadan cebire pek çok alanda ilkleri gerçekleştirdiğini de belirten Çobanoğlu, “Bu ilimleri Avrupa bizden almıştır.” dedi.

Ayrıca Dr. Şaban Çobanoğlu, Azerbaycan halkının yaşam kültürünün Türkiye’de yaşayanlardan hiç farkı olmadığını da vurguladı.

Rektör Prof. Dr. Hüseyinli de Yunus Emre Enstitüsünün bu çabasının çok prestijli bir faaliyet olduğuna dikkat çekti. İşbirliğinden duyduğu memnuniyeti dile getiren Çobanoğlu, “Dünyanın pek çok ülkesinde Türk Dili ve Edebiyatı bölümleri bu tür çalışmalara ihtiyaç duyuyor. Yunus Emre Enstitüsünün işbirlikleri bu büyük açığı kapatıyor.” şeklinde konuştu.

Yunus Emre Enstitüsü Bakü Türk Kültür Merkezi Müdürü Ali Cura da günümüzde aynı dili konuşan, aynı duyguları taşıyan, ortak gelecek hayal eden ülkelerin önemli avantajlara sahip olduğuna dikkati çekerek, “Bakü’de yapacağımız çalışmalarla buradaki öğrencilerin Türkiye Türkçesi öğrenmesine katkı sağlayacağız. Türkiye ile Azerbaycan arasındaki en güçlü köprülerden olan Türkçenin daha çok kullanılması için her türlü desteği vereceğiz. Bakü Türk Kültür Merkezi, hem Türk halkının buradaki aynası, hem de Azerbaycan’ın Türkiye’deki aynası olacak.” dedi.

İşbirliğiyle, Yunus Emre Enstitüsü, Bakü Avrasya Üniversitesi Türkoloji Bölümü’ndeki eğitim kalitesinin artırılması için öğretmen, materyal gibi her konuda destek sağlayacak.

Protokol için düzenlenen törende, Bakü Avrasya Üniversitesi Rektör Müşaviri Prof. Dr. Adalet Tahirzade, Bakü Avrasya Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Başkanı Dr. İslam Sadıkoğlu hazır bulundu.



saraybosna mostar
ipek rabat brüksel
priştine podgoritsa
tiran budapeşte
tokyo bükreş londra
varşova işkodra astana
kazan foynitsa
kahire iskenderiye
berlin prizren roma
kabil amman paris
berlin köstence bakü
johannesburg tiflis tahran
üsküp amsterdam



Yunus Emre Enstitüsü
Türk Kültür Merkezleri

SARAYBOSNA
Pehlivanuša Bb, 71000
Saraybosna/Bosna-Hersek

FOYNİTSA
Zavnobihā Bb 71270
Foynitsa/Bosna-Hersek

TİRAN
R.r Arben Broci Nr 6
Tiran/Arnavutluk

İŞKODRA
Rruga Dom Bosko Nr. 21
İşkodra/Arnavutluk

KAHİRE
22 Babil St. From Mosaddak St. Dokki,
Gıza- Kahire/Mısır

İSKENDERİYE
7,Mohammed Masoud St.
Wabour El-Miyad Bab Sharki
İskenderiye/Mısır

LONDRA
10 Maple Street Dowing House W1t 5Ha
Londra/İngiltere

ASTANA
Ul. Dinmuhamed Konaeva 27,
Astana/Kazakistan

ÜSKÜP
Ul. 27 Mart Br. 7/2
Üsküp/Makedonya

BUDAPEŞTE
Andrássy Út 62. H-1062
Budapeşte/Macaristan

BRÜKSEL
Avenue Des Arts 46 B-1000
Brüksel/Belçika

PRİŞTİNE
Pejton-Rr. Mujo Ulqinaku
Nr.20 10000
Priştine/Kosova

JOHANNESBURG
49 Kent Road Dunkeld
Johannesburg/Güney Afrika

PRİZREN
Rr. Shuajip Spahiu Nr. 46 20000
Prizren/Kosova

İPEK
Rr. Enver Hadri Nr. 79 30000
İpek/Kosova

BÜKREŞ
Vasile Lascar Nr.96, Sector 2,
Bükreş/Romanya

KÖSTENCE
Eminescu Nr. 2,
Köstence/Romanya

TOKYO
1-19 Oyama-Cho Shibuya-Ku 151-0065
Tokyo/Japonya

BEYRUT
Lazarists Building 1St. Fl. Block A 1. Amir
Bachir Str. Central District. Downtown 2026 1210
Beyrut/Lübnan

AMMAN
Zahran Cd. Üçüncü Duvvar, Zahran Kor. No:3 Jabal
Amman/Ürdün

TAHRAN
No.12, Shahid Saidi Alley, Africa St.
Jordan-Tahrān/İran

TİFLİS
Cavcavadze Cad. No:36
Tiflis/Gürcistan

VARŞOVA
Al. Jerozolimski No: 55
Varşova/Polonya

RABAT
Université De Mohammed V Bp 1040,
Agdal Rabat/Fas

BAKÜ
Bakü Devlet Üniversitesi Akademik Zahid
Xəlilov Küçəsi – 23 Az 1148, Az-1073/1
Bakü/Azərbaycan

ROMA
Via Lancelotti, 18
Roma/İtalya



Yunus Emre Enstitüsü

Anafartalar Mh. Atatürk Bulvarı No : 11
06050 Ulus / Ankara - TÜRKİYE
Tel: 0(312) 309 11 88 - Fax: 0(312) 309 16 15
e-posta: iletisim@yunusemrevakfi.com.tr

www.yee.org.tr

[f /yunusemre.enstitusu](https://www.facebook.com/yunusemre.enstitusu) • [Y /YunusEmreV](https://www.youtube.com/channel/UCYunusEmreV)